Европейски парламент
2024-2029

Комисия по бюджетен контрол

2025/2153(DEC)

28.1.2026

ИЗМЕНЕНИЯ
1 - 50

Проект на доклад
Паскуале Тридико
(PE778.065v01-00)

Освобождаване от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета за 2024 г.: Общ бюджет на ЕС – Европейски омбудсман
(2025/2153(DEC))

Изменение 1
Катерина Киничи

Предложение за резолюция
Съображение А

Предложение за резолюция	*Изменение*
А. като има предвид, че в контекста на процедурата по освобождаване от отговорност органът по освобождаване от отговорност желае да подчертае особеното значение на по-нататъшното укрепване на демократичната легитимност на институциите на Съюза чрез повишаване на прозрачността и отчетността и прилагане на концепцията за бюджетиране, основано на изпълнението, както и добро управление на човешките ресурси;	А. като има предвид, че в контекста на процедурата по освобождаване от отговорност органът по освобождаване от отговорност желае да подчертае особеното значение на по-нататъшното укрепване на демократичната легитимност на институциите на Съюза чрез повишаване на прозрачността и отчетността и прилагане на концепцията за бюджетиране, основано на изпълнението, ***което да гарантира добро, ефикасно и ориентирано към резултатите финансово управление,*** както и добро управление на човешките ресурси;

Or. en

Изменение 2
Дамиан Бьозелагер
от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция
Съображение Г а (ново)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	Га. като има предвид, че поддържането на най-високите стандарти за институционална независимост и избягването на усещането за привилегироване при назначенията на висши длъжности са от съществено значение за запазване на общественото доверие в ролята на Омбудсмана като пазител на добрата администрация на Съюза;

Or. en

Изменение 3
Катерина Киничи

Предложение за резолюция
Параграф 5

Предложение за резолюция	*Изменение*
5. отбелязва, че усилията за контрол на бюджета през финансовата 2024 година са довели до степен на изпълнение на бюджета от 97,55%, което представлява увеличение с 2,16% спрямо 2023 г.; отбелязва, че този процент включва бюджетните кредити, пренесени от 2024 г. към 2025 г.; отбелязва, че степента на изпълнение на бюджетните кредити за плащания за текущата година е била 97,08%, което представлява намаление с 0,50% спрямо 2023 г.; отбелязва увеличение с 29,60 % на пренесените бюджетни кредити (кредити C8), т.е. от ***304 550*** EUR през 2023 г. на ***394 667*** EUR през 2024 г.; отбелязва подобрение в степента на изпълнение на автоматичните преноси на бюджетни кредити от предходната година, която през 2024 г. е била 76,59% спрямо 73,27% през 2023 г.;	5. отбелязва, че усилията за контрол на бюджета през финансовата 2024 година са довели до степен на изпълнение на бюджета от 97,55%, което представлява увеличение с 2,16% спрямо 2023 г.; отбелязва, че този процент включва бюджетните кредити, пренесени от 2024 г. към 2025 г.; отбелязва, че степента на изпълнение на бюджетните кредити за плащания за текущата година е била 97,08%, което представлява намаление с 0,50% спрямо 2023 г.; отбелязва увеличение с 29,60 % на пренесените бюджетни кредити (кредити C8), т.е. от ***304 550*** EUR през 2023 г. на ***394 667*** EUR през 2024 г.; отбелязва подобрение в степента на изпълнение на автоматичните преноси на бюджетни кредити от предходната година, която през 2024 г. е била 76,59% спрямо 73,27% през 2023 г.; ***отбелязва обаче, че този процент остава нисък в сравнение с 2022 г. (92,59 %), и отново призовава Омбудсмана да увеличи усилията си за подобряване на този процент;***

Or. en

Изменение 4
Дамиан Бьозелагер
от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция
Параграф 7

Предложение за резолюция	*Изменение*

7. отбелязва със задоволство въз основа на годишния отчет за дейността на Омбудсмана за 2024 г. („годишния отчет“), че през 2024 г. всички плащания са извършени в рамките на нормативно установения срок от 30 дни; отбелязва освен това, че средният срок за плащане на фактурите е бил 13,20 дни, което представлява подобрение спрямо 2023 г. (13,50 дни); отбелязва във връзка с преминаването на Омбудсмана към нова финансова и счетоводна система (SUMMA), че от Омбудсмана се изисква да плати ***200 000*** EUR за права на достъп до нея — същата сума, която трябва да платят и останалите, много по-големи институции на Съюза; отбелязва, че тази сума е два пъти по-голяма от бюджета на Омбудсмана за този вид услуги; приканва Комисията да намери решение, което да позволи на Омбудсмана да има достъп до SUMMA на цена, която е пропорционална на размера на институцията;	7. отбелязва със задоволство въз основа на годишния отчет за дейността на Омбудсмана за 2024 г. („годишния отчет“), че през 2024 г. всички плащания са извършени в рамките на нормативно установения срок от 30 дни; отбелязва освен това, че средният срок за плащане на фактурите е бил 13,20 дни, което представлява подобрение спрямо 2023 г. (13,50 дни); отбелязва във връзка с преминаването на Омбудсмана към нова финансова и счетоводна система (SUMMA), че от Омбудсмана се изисква да плати ***200 000*** EUR за права на достъп до нея — същата сума, която трябва да платят и останалите, много по-големи институции на Съюза; отбелязва, че тази сума е два пъти по-голяма от бюджета на Омбудсмана за този вид услуги; приканва Комисията да намери решение, което да позволи на Омбудсмана да има достъп до SUMMA на цена, която е пропорционална на размера на институцията; ***призовава за създаването на прозрачен, обективен и съобразен с размера модел на разходите за достъп до споделени корпоративни финансови системи, така че малките институции да не бъдат непропорционално обременени и да могат да изпълняват задълженията си за финансово управление, без да се изместват оперативни ресурси;***

Or. en

Изменение 5
Влад Василе-Войкулеску, Оливие Шастел, Гербен-Ян Гербранди, Жил Боайе, Михал Виезик

Предложение за резолюция
Параграф 7

Предложение за резолюция	*Изменение*
7. отбелязва със задоволство въз	7. отбелязва със задоволство въз

основа на годишния отчет за дейността на Омбудсмана за 2024 г. („годишния отчет“), че през 2024 г. всички плащания са извършени в рамките на нормативно установения срок от 30 дни; отбелязва освен това, че средният срок за плащане на фактурите е бил 13,20 дни, което представлява подобрение спрямо 2023 г. (13,50 дни); отбелязва във връзка с преминаването на Омбудсмана към нова финансова и счетоводна система (SUMMA), че от Омбудсмана се изисква да плати ***200 000*** EUR за права на достъп до нея — същата сума, която трябва да платят и останалите, много по-големи институции на Съюза; отбелязва, че тази сума е два пъти по-голяма от бюджета на Омбудсмана за този вид услуги; приканва Комисията да намери решение, което да позволи на Омбудсмана да има достъп до SUMMA на цена, която е пропорционална на размера на институцията;	основа на годишния отчет за дейността на Омбудсмана за 2024 г. („годишния отчет“), че през 2024 г. всички плащания са извършени в рамките на нормативно установения срок от 30 дни; отбелязва освен това, че средният срок за плащане на фактурите е бил 13,20 дни, което представлява подобрение спрямо 2023 г. (13,50 дни); отбелязва във връзка с преминаването на Омбудсмана към нова финансова и счетоводна система (SUMMA), че от Омбудсмана се изисква да плати ***200 000*** EUR за права на достъп до нея — същата сума, която трябва да платят и останалите, много по-големи институции на Съюза; отбелязва, че тази сума е два пъти по-голяма от бюджета на Омбудсмана за този вид услуги; приканва Комисията да намери решение, което да позволи на Омбудсмана да има достъп до SUMMA на цена, която е пропорционална на размера на институцията; ***подчертава, че задължителните междуинституционални инструменти следва да спазват принципа на пропорционалност, при който таксите се определят в зависимост от бюджета на институцията и броя на потребителите, за да се предотврати изчерпване на ресурсите, предназначени за основния мандат на институцията;***
	Or. en

Изменение 6
Шербан-Димитрие Стурза

Предложение за резолюция
Параграф 7

Предложение за резолюция	*Изменение*
7. отбелязва със задоволство въз основа на годишния отчет за дейността	7. отбелязва със задоволство въз основа на годишния отчет за дейността

на Омбудсмана за 2024 г. („годишния отчет“), че през 2024 г. всички плащания са извършени в рамките на нормативно установения срок от 30 дни; отбелязва освен това, че средният срок за плащане на фактурите е бил 13,20 дни, което представлява подобрение спрямо 2023 г. (13,50 дни); отбелязва във връзка с преминаването на Омбудсмана към нова финансова и счетоводна система (SUMMA), че от Омбудсмана се изисква да плати ***200 000*** EUR за права на достъп до нея — същата сума, която трябва да платят и останалите, много по-големи институции на Съюза; отбелязва, че тази сума е два пъти по-голяма от бюджета на Омбудсмана за този вид услуги; приканва Комисията да намери решение, което да позволи на Омбудсмана да има достъп до SUMMA на цена, която е пропорционална на размера на институцията;

на Омбудсмана за 2024 г. („годишния отчет“), че през 2024 г. всички плащания са извършени в рамките на нормативно установения срок от 30 дни; отбелязва освен това, че средният срок за плащане на фактурите е бил 13,20 дни, което представлява подобрение спрямо 2023 г. (13,50 дни); отбелязва във връзка с преминаването на Омбудсмана към нова финансова и счетоводна система (SUMMA), че от Омбудсмана се изисква да плати ***200 000*** EUR за права на достъп до нея — същата сума, която трябва да платят и останалите, много по-големи институции на Съюза; отбелязва, че тази сума е два пъти по-голяма от бюджета на Омбудсмана за този вид услуги; приканва Комисията да намери решение, което да позволи на Омбудсмана да има достъп до SUMMA на цена, която е пропорционална на размера на институцията***, и по този начин да гарантира, че малките институции не са непропорционално обременени***;

Or. en

Изменение 7
Шербан-Димитрие Стурза

Предложение за резолюция
Параграф 8

Предложение за резолюция	*Изменение*
8. отбелязва, че през 2024 ***г.*** ***въздействието*** на агресивната война на Русия срещу Украйна ***продължи да създава*** бюджетен натиск за ***Омбудсмана; отбелязва, че Омбудсманът е бил най-силно засегнат от увеличението на разходите за енергия***; отбелязва в този контекст, че за да бъде приведена в съответствие с действителните разходи, еднократната сума, изплащана от	8. отбелязва, че през 2024 ***г.въздействието*** на агресивната война на Русия срещу Украйна ***и кумулативното въздействие на инфлацията, нестабилността на цените на енергията и строгите тавани върху разходите, които не са свързани със заплати, създават структурен*** бюджетен натиск за ***Европейския омбудсман през 2024 г.; подчертава, че подобен натиск, ако не***

Омбудсмана на Парламента за разходите за наем, трябваше да бъде преизчислена; отбелязва, че в резултат на това действителните разходи за енергия на Омбудсмана през 2024 г. са нараснали с 75 %, като са се увеличили от ***168 900*** EUR през 2023 г. на ***295 400*** EUR през 2024 г.; отбелязва въз основа на въпросника становището на Омбудсмана, че кумулативният ефект от инфлационния натиск и ограничаването на разходите, които не са свързани със заплати, до максимум 2 % в сравнение с предходната година засягат дългосрочната устойчивост на бюджета на Омбудсмана; признава необходимостта всички институции на ЕС да подобрят своето бюджетно управление, като вземат предвид и нестабилността на цените, особено в енергийния сектор, при сключването на договори с доставчици на услуги;	***бъде преодолян по подходящ начин, рискува да подкопае разходната ефективност, предвидимостта и устойчивостта на операциите на институцията***; отбелязва в този контекст, че за да бъде приведена в съответствие с действителните разходи, еднократната сума, изплащана от Омбудсмана на Парламента за разходите за наем, трябваше да бъде преизчислена; отбелязва, че в резултат на това действителните разходи за енергия на Омбудсмана през 2024 г. са нараснали с 75 %, като са се увеличили от ***168 900*** EUR през 2023 г. на ***295 400*** EUR през 2024 г.; отбелязва въз основа на въпросника становището на Омбудсмана, че кумулативният ефект от инфлационния натиск и ограничаването на разходите, които не са свързани със заплати, до максимум 2 % в сравнение с предходната година засягат дългосрочната устойчивост на бюджета на Омбудсмана; признава необходимостта всички институции на ЕС да подобрят своето бюджетно управление, като вземат предвид и нестабилността на цените, особено в енергийния сектор, при сключването на договори с доставчици на услуги; ***подчертава, че бюджетната дисциплина трябва да бъде съчетана с реалистични оценки на разходите, за да се защитят парите на данъкоплатците, като същевременно се запази оперативната приемственост;***
	Or. en

Изменение 8
Катерина Киничи

Предложение за резолюция
Параграф 8

Предложение за резолюция	*Изменение*

8. отбелязва, че през 2024 г. въздействието на ***агресивната*** война на Русия срещу Украйна продължи да създава бюджетен натиск за Омбудсмана; отбелязва, че Омбудсманът е бил най-силно засегнат от увеличението на разходите за енергия; отбелязва в този контекст, че за да бъде приведена в съответствие с действителните разходи, еднократната сума, изплащана от Омбудсмана на Парламента за разходите за наем, трябваше да бъде преизчислена; отбелязва, че в резултат на това действителните разходи за енергия на Омбудсмана през 2024 г. са нараснали с 75 %, като са се увеличили от ***168 900*** EUR през 2023 г. на ***295 400*** EUR през 2024 г.; отбелязва въз основа на въпросника становището на Омбудсмана, че кумулативният ефект от инфлационния натиск и ограничаването на разходите, които не са свързани със заплати, до максимум 2 % в сравнение с предходната година засягат дългосрочната устойчивост на бюджета на Омбудсмана; признава необходимостта всички институции на ЕС да подобрят своето бюджетно управление, като вземат предвид и нестабилността на цените, особено в енергийния сектор, при сключването на договори с доставчици на услуги;	8. отбелязва, че през 2024 г. въздействието на ***незаконната агресивна*** война на Русия срещу Украйна продължи да създава бюджетен натиск за Омбудсмана; отбелязва, че Омбудсманът е бил най-силно засегнат от увеличението на разходите за енергия; отбелязва в този контекст, че за да бъде приведена в съответствие с действителните разходи, еднократната сума, изплащана от Омбудсмана на Парламента за разходите за наем, трябваше да бъде преизчислена; отбелязва, че в резултат на това действителните разходи за енергия на Омбудсмана през 2024 г. са нараснали с 75 %, като са се увеличили от ***168 900*** EUR през 2023 г. на ***295 400*** EUR през 2024 г.; отбелязва въз основа на въпросника становището на Омбудсмана, че кумулативният ефект от инфлационния натиск и ограничаването на разходите, които не са свързани със заплати, до максимум 2 % в сравнение с предходната година засягат дългосрочната устойчивост на бюджета на Омбудсмана; признава необходимостта всички институции на ЕС да подобрят своето бюджетно управление, като вземат предвид и нестабилността на цените, особено в енергийния сектор, при сключването на договори с доставчици на услуги;

Or. en

Изменение 9
Влад Василе-Войкулеску, Оливие Шастел, Гербен-Ян Гербранди, Жил Боайе, Михал Виезик

Предложение за резолюция
Параграф 9

Предложение за резолюция	*Изменение*
9. отбелязва, че бюджетът за командировки на персонала през 2024 г. е възлизал на ***120 000*** EUR (същата сума	9. отбелязва, че бюджетът за командировки на персонала през 2024 г. е възлизал на ***120 000*** EUR (същата сума

като през 2023 г.); въпреки това отбелязва, че през 2024 г. увеличение на средствата по бюджетната статия за командировки в размер на + 38,60 % е извършено чрез вътрешен трансфер или трансфери; приема за сведение обяснението на Омбудсмана, че това увеличение е било необходимо поради инфлацията и увеличението на разходите за настаняване, увеличаването на броя на необходимите командировки на Омбудсмана и бюджетните прогнози, основани на командировките от предходните години, когато пътуванията бяха ограничени поради пандемията от COVID-19; отбелязва, че през 2023 г. първоначалният бюджет за командировки на Омбудсмана е останал същият, както и през предходните години (2022 г. и 2023 г.), т.е. ***35 000*** EUR; отбелязва, че след увеличаването на този бюджет чрез вътрешен(и) трансфер(и), действително направените разходите за командировки възлизат на общо ***41 326*** EUR през 2024 г.[3];

[3] https://www.ombudsman.europa.eu/en/doc/declarations-and-transparency/en/196382 и https://www.ombudsman.europa.eu/en/doc/declarations-and-transparency/en/198831.

като през 2023 г.); въпреки това отбелязва, че през 2024 г. увеличение на средствата по бюджетната статия за командировки в размер на + 38,60 % е извършено чрез вътрешен трансфер или трансфери; приема за сведение обяснението на Омбудсмана, че това увеличение е било необходимо поради инфлацията и увеличението на разходите за настаняване, увеличаването на броя на необходимите командировки на Омбудсмана и бюджетните прогнози, основани на командировките от предходните години, когато пътуванията бяха ограничени поради пандемията от COVID-19; отбелязва, че през 2023 г. първоначалният бюджет за командировки на Омбудсмана е останал същият, както и през предходните години (2022 г. и 2023 г.), т.е. ***35 000*** EUR; отбелязва, че след увеличаването на този бюджет чрез вътрешен(и) трансфер(и), действително направените разходите за командировки възлизат на общо ***41 326*** EUR през 2024 г.;[3] ***призовава за по-реалистични първоначални бюджетни прогнози за пътуванията, за да се сведе до минимум зависимостта от големи трансфери в средата на годината и да се гарантира стабилно финансово планиране;***

[3] https://www.ombudsman.europa.eu/en/doc/declarations-and-transparency/en/196382 и https://www.ombudsman.europa.eu/en/doc/declarations-and-transparency/en/198831.

Or. en

Изменение 10
Хосе Сепеда

Предложение за резолюция
Параграф 12

Предложение за резолюция	*Изменение*
12. приветства Омбудсмана за това, че е съкратил времето, необходимо за обработката на досиета на различни нива от процедурата, като например средния срок за разглеждане на жалба (от 39 дни през 2023 г. на 36 дни през 2024 г.), или разглеждане на жалба, попадаща в рамките на мандата (от 91 дни през 2023 г. на 86 дни през 2024 г.); въпреки това отбелязва значително увеличение на средния срок, необходим за приключване на разглеждането на случаи в областта на публичния достъп до документи, от 42 дни през 2023 г. на 85 работни дни през 2024 г.; отбелязва, че Омбудсманът е надхвърлил целта си (100 %) за процента на приключените случаи (т.е. приключените случаи в сравнение с новите случаи, регистрирани през годината); изразява съжаление обаче, че средният срок (168 дни) за извършване на проверка е останал висок през 2024 г. (в сравнение с 165 дни през 2023 г.), което е доста над определената цел от 150 дни; в този контекст отбелязва със задоволство въз основа на доклада на Омбудсмана до Парламента относно последващите действия във връзка с освобождаването от отговорност за финансовата 2023 година („доклада за последващите действия“), че една от ключовите стратегически цели на новоизбрания Омбудсман е да засили сътрудничеството и диалога с институциите, органите и агенциите на Съюза с цел в крайна сметка да се намали времето, необходимо за обработване на проверките;	12. приветства Омбудсмана за това, че е съкратил времето, необходимо за обработката на досиета на различни нива от процедурата, като например средния срок за разглеждане на жалба (от 39 дни през 2023 г. на 36 дни през 2024 г.), или разглеждане на жалба, попадаща в рамките на мандата (от 91 дни през 2023 г. на 86 дни през 2024 г.); въпреки това отбелязва значително увеличение на средния срок, необходим за приключване на разглеждането на случаи в областта на публичния достъп до документи, от 42 дни през 2023 г. на 85 работни дни през 2024 г.; отбелязва, че Омбудсманът е надхвърлил целта си (100 %) за процента на приключените случаи (т.е. приключените случаи в сравнение с новите случаи, регистрирани през годината); изразява съжаление обаче, че средният срок (168 дни) за извършване на проверка е останал висок през 2024 г. (в сравнение с 165 дни през 2023 г.), което е доста над определената цел от 150 дни; в този контекст отбелязва със задоволство въз основа на доклада на Омбудсмана до Парламента относно последващите действия във връзка с освобождаването от отговорност за финансовата 2023 година („доклада за последващите действия“), че една от ключовите стратегически цели на новоизбрания Омбудсман е да засили сътрудничеството и диалога с институциите, органите и агенциите на Съюза с цел в крайна сметка да се намали времето, необходимо за обработване на проверките; ***препоръчва на Омбудсмана да усъвършенства допълнително ключовите показатели за ефективност, свързани с продължителността на разглеждането на случаите, като отразява по-добре различната сложност на случаите, за да се гарантира по-реалистична,***

съдържателна и ориентирана към ефективност оценка на изпълнението;

Or. en

Изменение 11
Влад Василе-Войкулеску, Оливие Шастел, Гербен-Ян Гербранди, Жил Боайе, Михал Виезик

Предложение за резолюция
Параграф 12

Предложение за резолюция	*Изменение*
12. приветства Омбудсмана за това, че е съкратил времето, необходимо за обработката на досиета на различни нива от процедурата, като например средния срок за разглеждане на жалба (от 39 дни през 2023 г. на 36 дни през 2024 г.), или разглеждане на жалба, попадаща в рамките на мандата (от 91 дни през 2023 г. на 86 дни през 2024 г.); въпреки това отбелязва значително увеличение на средния срок, необходим за приключване на разглеждането на случаи в областта на публичния достъп до документи, от 42 дни през 2023 г. на 85 работни дни през 2024 г.; отбелязва, че Омбудсманът е надхвърлил целта си (100 %) за процента на приключените случаи (т.е. приключените случаи в сравнение с новите случаи, регистрирани през годината); изразява съжаление обаче, че средният срок (168 дни) за извършване на проверка е останал висок през 2024 г. (в сравнение с 165 дни през 2023 г.), което е доста над определената цел от 150 дни; в този контекст отбелязва със задоволство въз основа на доклада на Омбудсмана до Парламента относно последващите действия във връзка с освобождаването от отговорност за финансовата 2023 година („доклада за последващите действия“), че една от ключовите стратегически цели на новоизбрания	12. приветства Омбудсмана за това, че е съкратил времето, необходимо за обработката на досиета на различни нива от процедурата, като например средния срок за разглеждане на жалба (от 39 дни през 2023 г. на 36 дни през 2024 г.), или разглеждане на жалба, попадаща в рамките на мандата (от 91 дни през 2023 г. на 86 дни през 2024 г.); въпреки това отбелязва значително увеличение на средния срок, необходим за приключване на разглеждането на случаи в областта на публичния достъп до документи, от 42 дни през 2023 г. на 85 работни дни през 2024 г.; отбелязва, че Омбудсманът е надхвърлил целта си (100 %) за процента на приключените случаи (т.е. приключените случаи в сравнение с новите случаи, регистрирани през годината); изразява съжаление обаче, че средният срок (168 дни) за извършване на проверка е останал висок през 2024 г. (в сравнение с 165 дни през 2023 г.), което е доста над определената цел от 150 дни; ***призовава за план за справяне с тези забавяния; предлага да се пренасочат икономиите от 65 %, постигнати чрез превод с ИИ, за да се укрепят екипите за разследване, особено за случаите на публичен достъп;*** в този контекст отбелязва със задоволство въз основа на доклада на

Омбудсман е да засили сътрудничеството и диалога с институциите, органите и агенциите на Съюза с цел в крайна сметка да се намали времето, необходимо за обработване на проверките;	Омбудсмана до Парламента относно последващите действия във връзка с освобождаването от отговорност за финансовата 2023 година („доклада за последващите действия“), че една от ключовите стратегически цели на новоизбрания Омбудсман е да засили сътрудничеството и диалога с институциите, органите и агенциите на Съюза с цел в крайна сметка да се намали времето, необходимо за обработване на проверките;

Or. en

Изменение 12
Шербан-Димитрие Стурза, Дик Ериксон, Кристиан Терхеш

Предложение за резолюция
Параграф 12

Предложение за резолюция	*Изменение*
12. приветства Омбудсмана за това, че е съкратил времето, необходимо за обработката на досиета на различни нива от процедурата, като например средния срок за разглеждане на жалба (от 39 дни през 2023 г. на 36 дни през 2024 г.), или разглеждане на жалба, попадаща в рамките на мандата (от 91 дни през 2023 г. на 86 дни през 2024 г.); въпреки това отбелязва значително увеличение на средния срок, необходим за приключване на разглеждането на случаи в областта на публичния достъп до документи, от 42 дни през 2023 г. на 85 работни дни през 2024 г.; отбелязва, че Омбудсманът е надхвърлил целта си (100 %) за процента на приключените случаи (т.е. приключените случаи в сравнение с новите случаи, регистрирани през годината); изразява съжаление обаче, че средният срок (168 дни) за извършване на проверка е останал висок през 2024 г. (в сравнение с 165 дни през 2023 г.), което е доста над определената цел от 150 дни; в този	12. приветства Омбудсмана за това, че е съкратил времето, необходимо за обработката на досиета на различни нива от процедурата, като например средния срок за разглеждане на жалба (от 39 дни през 2023 г. на 36 дни през 2024 г.), или разглеждане на жалба, попадаща в рамките на мандата (от 91 дни през 2023 г. на 86 дни през 2024 г.); въпреки това отбелязва значително увеличение на средния срок, необходим за приключване на разглеждането на случаи в областта на публичния достъп до документи, от 42 дни през 2023 г. на 85 работни дни през 2024 г.; отбелязва, че Омбудсманът е надхвърлил целта си (100 %) за процента на приключените случаи (т.е. приключените случаи в сравнение с новите случаи, регистрирани през годината); изразява съжаление обаче, че средният срок (168 дни) за извършване на проверка е останал висок през 2024 г. (в сравнение с 165 дни през 2023 г.), което е доста над определената цел от

контекст отбелязва със задоволство въз основа на доклада на Омбудсмана до Парламента относно последващите действия във връзка с освобождаването от отговорност за финансовата 2023 година („доклада за последващите действия“), че една от ключовите стратегически цели на новоизбрания Омбудсман е да засили сътрудничеството и диалога с институциите, органите и агенциите на Съюза с цел в крайна сметка да се намали времето, необходимо за обработване на проверките;

150 дни; ***подчертава, че прекомерните забавяния при разглеждането на случаите, свързани с достъпа до документи, пряко подкопават правата на гражданите и общественото доверие в администрацията на ЕС като цяло;*** в този контекст отбелязва със задоволство въз основа на доклада на Омбудсмана до Парламента относно последващите действия във връзка с освобождаването от отговорност за финансовата 2023 година („доклада за последващите действия“), че една от ключовите стратегически цели на новоизбрания Омбудсман е да засили сътрудничеството и диалога с институциите, органите и агенциите на Съюза с цел в крайна сметка да се намали времето, необходимо за обработване на проверките;

Or. en

Изменение 13
Катерина Киничи

Предложение за резолюция
Параграф 12

Предложение за резолюция	*Изменение*
12. приветства Омбудсмана за това, че е съкратил времето, необходимо за обработката на досиета на различни нива от процедурата, като например средния срок за разглеждане на жалба (от 39 дни през 2023 г. на 36 дни през 2024 г.), или разглеждане на жалба, попадаща в рамките на мандата (от 91 дни през 2023 г. на 86 дни през 2024 г.); въпреки това отбелязва значително увеличение на средния срок, необходим за приключване на разглеждането на случаи в областта на публичния достъп до документи, от 42 дни през 2023 г. на 85 работни дни през 2024 г.; отбелязва, че Омбудсманът е надхвърлил целта си	12. приветства Омбудсмана за това, че е съкратил времето, необходимо за обработката на досиета на различни нива от процедурата, като например средния срок за разглеждане на жалба (от 39 дни през 2023 г. на 36 дни през 2024 г.), или разглеждане на жалба, попадаща в рамките на мандата (от 91 дни през 2023 г. на 86 дни през 2024 г.); въпреки това отбелязва значително увеличение на средния срок, необходим за приключване на разглеждането на случаи в областта на публичния достъп до документи, от 42 дни през 2023 г. на 85 работни дни през 2024 г.; отбелязва, че Омбудсманът

(100 %) за процента на приключените случаи (т.е. приключените случаи в сравнение с новите случаи, регистрирани през годината); изразява съжаление обаче, че средният срок (168 дни) за извършване на проверка е останал висок през 2024 г. (в сравнение с 165 дни през 2023 г.), което е доста над определената цел от 150 дни; в този контекст отбелязва със задоволство въз основа на доклада на Омбудсмана до Парламента относно последващите действия във връзка с освобождаването от отговорност за финансовата 2023 година („доклада за последващите действия“), че една от ключовите стратегически цели на новоизбрания Омбудсман е да засили сътрудничеството и диалога с институциите, органите и агенциите на Съюза с цел в крайна сметка да се намали времето, необходимо за обработване на проверките;

е надхвърлил целта си (100 %) за процента на приключените случаи (т.е. приключените случаи в сравнение с новите случаи, регистрирани през годината); изразява съжаление обаче, че средният срок (168 дни) за извършване на проверка е останал висок през 2024 г. (в сравнение с 165 дни през 2023 г.), което е доста над определената цел от 150 дни; ***признава, че сложните случаи, особено тези, в които участват няколко институции, може да изискват по-дълго време за разглеждане;*** в този контекст отбелязва със задоволство въз основа на доклада на Омбудсмана до Парламента относно последващите действия във връзка с освобождаването от отговорност за финансовата 2023 година („доклада за последващите действия“), че една от ключовите стратегически цели на новоизбрания Омбудсман е да засили сътрудничеството и диалога с институциите, органите и агенциите на Съюза с цел в крайна сметка да се намали времето, необходимо за обработване на проверките;

Or. en

Изменение 14
Хосе Сепеда

Предложение за резолюция
Параграф 13

Предложение за резолюция	*Изменение*
13. отбелязва по отношение на констатациите, че през 2024 г. Омбудсманът е направил предложение за решение в 14 случая и е изказал препоръки в три случая, свързани с публичния достъп до документи; отбелязва подобрение във връзка с положителните отговори от страна на институциите на ЕС на предложенията на Омбудсмана за подобряване на	13. отбелязва по отношение на констатациите, че през 2024 г. Омбудсманът е направил предложение за решение в 14 случая и е изказал препоръки в три случая, свързани с публичния достъп до документи; отбелязва подобрение във връзка с положителните отговори от страна на институциите на ЕС на предложенията на Омбудсмана за подобряване на

тяхната администрация, с общ процент на приемане от 82% през 2024 г. (в сравнение с 81% през 2023 г.), като този процент включва случаите, приключени през 2023 г.; призовава Омбудсмана да продължи да работи за постигане на високо равнище на прилагане на неговите констатации, препоръки и предложения;

тяхната администрация, с общ процент на приемане от 82% през 2024 г. (в сравнение с 81% през 2023 г.), като този процент включва случаите, приключени през 2023 г.; ***приканва Омбудсмана да разработи целенасочен план за действие, насочен към установяване и разглеждане на най-често срещаните причини за останалите неприети предложения, и*** призовава Омбудсмана да продължи да работи за постигане на високо равнище на прилагане на неговите констатации, препоръки и предложения;

Or. en

Изменение 15
Хосе Сепеда

Предложение за резолюция
Параграф 14

Предложение за резолюция	*Изменение*
14. оценява факта, че през 2024 г. Омбудсманът продължи да полага усилия за повишаване на осведомеността на гражданите и тяхното разбиране на неговия мандат; отбелязва със задоволство в този контекст увеличение на дела на жалбите в рамките на неговия мандат — от 33 % през 2022 г. и 37 % през 2023 г. на 39 % през 2024 г.; отбелязва освен това въз основа на доклада за последващите действия, че една от новите стратегически цели на Омбудсмана е да започне целенасочени комуникационни дейности, за да се гарантира, че гражданите, които се нуждаят от Омбудсмана, са запознати с правата си и използват неговите услуги; отбелязва в този контекст, че в резултат на това се очаква увеличаване на броя на жалбите, което ще доведе до необходимостта от преразглеждане и адаптиране на методите на работа и ще засили	14. оценява факта, че през 2024 г. Омбудсманът продължи да полага усилия за повишаване на осведомеността на гражданите и тяхното разбиране на неговия мандат; отбелязва със задоволство в този контекст увеличение на дела на жалбите в рамките на неговия мандат — от 33 % през 2022 г. и 37 % през 2023 г. на 39 % през 2024 г.; отбелязва освен това въз основа на доклада за последващите действия, че една от новите стратегически цели на Омбудсмана е да започне целенасочени комуникационни дейности, за да се гарантира, че гражданите, които се нуждаят от Омбудсмана, са запознати с правата си и използват неговите услуги; отбелязва в този контекст, че в резултат на това се очаква увеличаване на броя на жалбите, което ще доведе до необходимостта от преразглеждане и адаптиране на методите на работа и ще засили

използването на цифрови инструменти, по-специално на изкуствен интелект, с цел допълнително рационализиране на процеса на разглеждане на жалби; приканва Омбудсмана да информира редовно органа по освобождаване от отговорност за напредъка, постигнат по този въпрос;

използването на цифрови инструменти, по-специално на изкуствен интелект, с цел допълнително рационализиране на процеса на разглеждане на жалби; приканва Омбудсмана да ***направи оценка на потенциалното въздействие върху бюджета и човешките ресурси на очакваното увеличение на жалбите и да*** информира редовно органа по освобождаване от отговорност за напредъка, постигнат по този въпрос;

Or. en

Изменение 16
Дамиан Бьозелагер
от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция
Параграф 18

Предложение за резолюция	*Изменение*
18. отбелязва въз основа на доклада за последващите действия, че Омбудсманът е продължил да наблюдава въпросите, засягащи прозрачността и отчетността, свързани с Механизма за възстановяване и устойчивост (МВУ), в рамките на разглеждането на жалби в областта на публичния достъп до документи, най-вече по отношение на преговорите по националните планове за възстановяване и устойчивост (ПВУ); отбелязва, че тези проблеми се отнасят, наред с другото, до значителните забавяния, с които се е сблъскала Комисията при отговора на исканията за достъп до информация, и равнището на предоставения достъп; оценява факта, че по случай, свързан с нидерландския план за възстановяване и устойчивост, след предложението на Омбудсмана за решение, Комисията е предоставила по-широк достъп до 172 документа; решително осъжда обаче факта, че на	18. отбелязва въз основа на доклада за последващите действия, че Омбудсманът е продължил да наблюдава въпросите, засягащи прозрачността и отчетността, свързани с Механизма за възстановяване и устойчивост (МВУ), в рамките на разглеждането на жалби в областта на публичния достъп до документи, най-вече по отношение на преговорите по националните планове за възстановяване и устойчивост (ПВУ); отбелязва, че тези проблеми се отнасят, наред с другото, до значителните забавяния, с които се е сблъскала Комисията при отговора на исканията за достъп до информация, и равнището на предоставения достъп; оценява факта, че по случай, свързан с нидерландския план за възстановяване и устойчивост, след предложението на Омбудсмана за решение, Комисията е предоставила по-широк достъп до 172 документа; решително осъжда обаче факта, че на

Комисията са били необходими 21 месеца, за да отговори на потвърдителното заявление на жалбоподателя (журналист), а именно през юли 2024 г., когато предоставеният достъп до документи вече не е бил полезен за предвидената цел; изразява съгласие, че по въпроси от значителен обществен интерес, като например Механизма за възстановяване и устойчивост, следва да не се допуска забавяне при предоставянето на достъп до документи; споделя становището на омбудсмана, че Комисията следва внимателно да разгледа наличието на по-висш обществен интерес при прилагането на изключенията за публичен достъп съгласно Регламент (ЕО) № 1049/2001[4];	Комисията са били необходими 21 месеца, за да отговори на потвърдителното заявление на жалбоподателя (журналист), а именно през юли 2024 г., когато предоставеният достъп до документи вече не е бил полезен за предвидената цел; изразява съгласие, че по въпроси от значителен обществен интерес, като например Механизма за възстановяване и устойчивост, следва да не се допуска забавяне при предоставянето на достъп до документи; споделя становището на омбудсмана, че Комисията следва внимателно да разгледа наличието на по-висш обществен интерес при прилагането на изключенията за публичен достъп съгласно Регламент (ЕО) № 1049/2001[4]; ***призовава Омбудсмана да продължи да дава приоритет на системната работа по ненужните забавяния в процедурите за достъп до документи, включително чрез идентифициране на повтарящи се административни пречки и добри практики във всички институции; подкрепя Омбудсмана в насърчаването на последователно прилагане на проверката за „по-висш обществен интерес“, особено за досиетата с голямо въздействие, така че достъпът да се предоставя навреме и да има смисъл за упражняването на обществен контрол;***
[4] Регламент (ЕО) № 1049/2001 на Европейския парламент и на Съвета от 30 май 2001 г. относно публичния достъп до документи на Европейския парламент, ***на*** Съвета и ***на*** Комисията (***ОВ*** L 145, 31.5.2001 г., стр. 43—48, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2001/1049/oj).	[4] Регламент (ЕО) № 1049/2001 на Европейския парламент и на Съвета от 30 май 2001 г. относно публичния достъп до документи на Европейския парламент, Съвета и Комисията (***ОВ*** L 145, 31.5.2001 г., стр. 43—48, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2001/1049/oj).
	Or. en

Изменение 17

Влад Василе-Войкулеску, Оливие Шастел, Гербен-Ян Гербранди, Жил Боайе, Михал Виезик

Предложение за резолюция
Параграф 18

Предложение за резолюция	*Изменение*
18. отбелязва въз основа на доклада за последващите действия, че Омбудсманът е продължил да наблюдава въпросите, засягащи прозрачността и отчетността, свързани с Механизма за възстановяване и устойчивост (МВУ), в рамките на разглеждането на жалби в областта на публичния достъп до документи, най-вече по отношение на преговорите по националните планове за възстановяване и устойчивост (ПВУ); отбелязва, че тези проблеми се отнасят, наред с другото, до значителните забавяния, с които се е сблъскала Комисията при отговора на исканията за достъп до информация, и равнището на предоставения достъп; оценява факта, че по случай, свързан с нидерландския план за възстановяване и устойчивост, след предложението на Омбудсмана за решение, Комисията е предоставила по-широк достъп до 172 документа; решително осъжда обаче факта, че на Комисията са били необходими 21 месеца, за да отговори на потвърдителното заявление на жалбоподателя (журналист), а именно през юли 2024 г., когато предоставеният достъп до документи вече не е бил полезен за предвидената цел; изразява съгласие, че по въпроси от значителен обществен интерес, като например Механизма за възстановяване и устойчивост, следва да не се допуска забавяне при предоставянето на достъп до документи; споделя становището на омбудсмана, че Комисията следва внимателно да разгледа наличието на по-висш обществен интерес при прилагането на изключенията за публичен достъп съгласно Регламент	18. отбелязва въз основа на доклада за последващите действия, че Омбудсманът е продължил да наблюдава въпросите, засягащи прозрачността и отчетността, свързани с Механизма за възстановяване и устойчивост (МВУ), в рамките на разглеждането на жалби в областта на публичния достъп до документи, най-вече по отношение на преговорите по националните планове за възстановяване и устойчивост (ПВУ); отбелязва, че тези проблеми се отнасят, наред с другото, до значителните забавяния, с които се е сблъскала Комисията при отговора на исканията за достъп до информация, и равнището на предоставения достъп; оценява факта, че по случай, свързан с нидерландския план за възстановяване и устойчивост, след предложението на Омбудсмана за решение, Комисията е предоставила по-широк достъп до 172 документа; решително осъжда обаче факта, че на Комисията са били необходими 21 месеца, за да отговори на потвърдителното заявление на жалбоподателя (журналист), а именно през юли 2024 г., когато предоставеният достъп до документи вече не е бил полезен за предвидената цел; изразява съгласие, че по въпроси от значителен обществен интерес, като например Механизма за възстановяване и устойчивост, следва да не се допуска забавяне при предоставянето на достъп до документи; споделя становището на омбудсмана, че Комисията следва внимателно да разгледа наличието на по-висш обществен интерес при прилагането на изключенията за публичен достъп съгласно Регламент

(ЕО) № 1049/2001[4];

(ЕО) № 1049/2001[4]; ***счита, че подобно забавяне по въпроси от значителен обществен интерес, като например Механизма за възстановяване и устойчивост, представлява отказ на прозрачност; призовава Омбудсмана да уведоми официално съответните комисии на Парламента веднага щом забавянето на Комисията по документи, свързани с МВУ, надхвърли шест месеца, за да се даде възможност за своевременен политически контрол;***

[4] Регламент (ЕО) № 1049/2001 на Европейския парламент и на Съвета от 30 май 2001 г. относно публичния достъп до документи на Европейския парламент, ***на*** Съвета и ***на*** Комисията (***ОВ*** L 145, 31.5.2001 г., стр. 43—48, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2001/1049/oj).

[4] Регламент (ЕО) № 1049/2001 на Европейския парламент и на Съвета от 30 май 2001 г. относно публичния достъп до документи на Европейския парламент, Съвета и Комисията (***ОВ*** L 145, 31.5.2001 г., стр. 43—48, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2001/1049/oj).

Or. en

Изменение 18
Шербан-Димитрие Стурза, Дик Ериксон, Кристиан Терхеш

Предложение за резолюция
Параграф 18

Предложение за резолюция	*Изменение*
18. отбелязва въз основа на доклада за последващите действия, че Омбудсманът е продължил да наблюдава въпросите, засягащи прозрачността и отчетността, свързани с Механизма за възстановяване и устойчивост (МВУ), в рамките на разглеждането на жалби в областта на публичния достъп до документи, най-вече по отношение на преговорите по националните планове за възстановяване и устойчивост (ПВУ); отбелязва, че тези проблеми се отнасят, наред с другото, до значителните забавяния, с които се е сблъскала	18. отбелязва въз основа на доклада за последващите действия, че Омбудсманът е продължил да наблюдава въпросите, засягащи прозрачността и отчетността, свързани с Механизма за възстановяване и устойчивост (МВУ), в рамките на разглеждането на жалби в областта на публичния достъп до документи, най-вече по отношение на преговорите по националните планове за възстановяване и устойчивост (ПВУ); отбелязва, че тези проблеми се отнасят, наред с другото, до значителните забавяния, с които се е сблъскала

Комисията при отговора на исканията за достъп до информация, и равнището на предоставения достъп; оценява факта, че по случай, свързан с нидерландския план за възстановяване и устойчивост, след предложението на Омбудсмана за решение, Комисията е предоставила по-широк достъп до 172 документа; решително осъжда обаче факта, че на Комисията са били необходими 21 месеца, за да отговори на потвърдителното заявление на жалбоподателя (журналист), а именно през юли 2024 г., когато предоставеният достъп до документи вече не е бил полезен за предвидената цел; изразява съгласие, че по въпроси от значителен обществен интерес, като например Механизма за възстановяване и устойчивост, следва да не се допуска забавяне при предоставянето на достъп до документи; споделя становището на омбудсмана, че Комисията следва внимателно да разгледа наличието на по-висш обществен интерес при прилагането на изключенията за публичен достъп съгласно Регламент (ЕО) № 1049/2001[4];	Комисията при отговора на исканията за достъп до информация, и равнището на предоставения достъп***, което има вероятност да подкопае доверието на гражданите в администрацията на ЕС***; оценява факта, че по случай, свързан с нидерландския план за възстановяване и устойчивост, след предложението на Омбудсмана за решение, Комисията е предоставила по-широк достъп до 172 документа; решително осъжда обаче факта, че на Комисията са били необходими 21 месеца, за да отговори на потвърдителното заявление на жалбоподателя (журналист), а именно през юли 2024 г., когато предоставеният достъп до документи вече не е бил полезен за предвидената цел; ***отбелязва със загриженост, че подобни забавяния отслабват демократичния контрол;*** изразява съгласие, че по въпроси от значителен обществен интерес, като например Механизма за възстановяване и устойчивост, следва да не се допуска забавяне при предоставянето на достъп до документи; споделя становището на омбудсмана, че Комисията следва внимателно да разгледа наличието на по-висш обществен интерес при прилагането на изключенията за публичен достъп съгласно Регламент (ЕО) № 1049/2001[4];
[4] Регламент (ЕО) № 1049/2001 на Европейския парламент и на Съвета от 30 май 2001 г. относно публичния достъп до документи на Европейския парламент, ***на*** Съвета и ***на*** Комисията (***ОВ*** L 145, 31.5.2001 г., стр. 43—48, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2001/1049/oj).	[4] Регламент (ЕО) № 1049/2001 на Европейския парламент и на Съвета от 30 май 2001 г. относно публичния достъп до документи на Европейския парламент, Съвета и Комисията (***ОВ*** L 145, 31.5.2001 г., стр. 43—48, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2001/1049/oj).
	Or. en

Изменение 19
Катерина Киничи

Предложение за резолюция
Параграф 18

Предложение за резолюция	*Изменение*
18. отбелязва въз основа на доклада за последващите действия, че Омбудсманът е продължил да наблюдава въпросите, засягащи прозрачността и отчетността, свързани с Механизма за възстановяване и устойчивост (МВУ), в рамките на разглеждането на жалби в областта на публичния достъп до документи, най-вече по отношение на преговорите по националните планове за възстановяване и устойчивост (ПВУ); отбелязва, че тези проблеми се отнасят, наред с другото, до значителните забавяния, с които се е сблъскала Комисията при отговора на исканията за достъп до информация, и равнището на предоставения достъп; оценява факта, че по случай, свързан с нидерландския план за възстановяване и устойчивост, след предложението на Омбудсмана за решение, Комисията е предоставила по-широк достъп до 172 документа; решително осъжда обаче факта, че на Комисията са били необходими 21 месеца, за да отговори на потвърдителното заявление на жалбоподателя (журналист), а именно през юли 2024 г., когато предоставеният достъп до документи вече не е бил полезен за предвидената цел; изразява съгласие, че по въпроси от значителен обществен интерес, като например Механизма за възстановяване и устойчивост, следва да не се допуска забавяне при предоставянето на достъп до документи; споделя становището на омбудсмана, че Комисията следва внимателно да разгледа наличието на по-висш обществен интерес при прилагането на изключенията за публичен достъп съгласно Регламент (ЕО) № 1049/2001[4];	18. отбелязва въз основа на доклада за последващите действия, че Омбудсманът е продължил да наблюдава въпросите, засягащи прозрачността и отчетността, свързани с Механизма за възстановяване и устойчивост (МВУ), в рамките на разглеждането на жалби в областта на публичния достъп до документи, най-вече по отношение на преговорите по националните планове за възстановяване и устойчивост (ПВУ); отбелязва, че тези проблеми се отнасят, наред с другото, до значителните забавяния, с които се е сблъскала Комисията при отговора на исканията за достъп до информация, и равнището на предоставения достъп; оценява факта, че по случай, свързан с нидерландския план за възстановяване и устойчивост, след предложението на Омбудсмана за решение, Комисията е предоставила по-широк достъп до 172 документа; решително осъжда обаче факта, че на Комисията са били необходими 21 месеца, за да отговори на потвърдителното заявление на жалбоподателя (журналист), а именно през юли 2024 г., когато предоставеният достъп до документи вече не е бил полезен за предвидената цел; изразява ***загриженост относно продължителността на забавянето; изразява*** съгласие, че по въпроси от значителен обществен интерес, като например Механизма за възстановяване и устойчивост, следва да не се допуска забавяне при предоставянето на достъп до документи; споделя становището на омбудсмана, че Комисията следва внимателно да разгледа наличието на по-висш обществен интерес при прилагането на изключенията за публичен достъп съгласно Регламент (ЕО) № 1049/2001[4];

[4] Регламент (ЕО) № 1049/2001 на Европейския парламент и на Съвета от 30 май 2001 г. относно публичния достъп до документи на Европейския парламент, ***на*** Съвета и ***на*** Комисията (***ОВ*** L 145, 31.5.2001 г., стр. 43—48, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2001/1049/oj).

[4] Регламент (ЕО) № 1049/2001 на Европейския парламент и на Съвета от 30 май 2001 г. относно публичния достъп до документи на Европейския парламент, Съвета и Комисията (***ОВ*** L 145, 31.5.2001 г., стр. 43—48, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2001/1049/oj).

Or. en

Изменение 20
Дамиан Бьозелагер
от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция
Параграф 19

Предложение за резолюция	*Изменение*
19. припомня, че според Омбудсмана ограниченията на достъпа до документи, по-специално до законодателни документи, следва да бъдат изключение и да се ограничават до абсолютно необходимото; припомня също така, че всяко решение за отказ на публичен достъп до документи трябва да се основава на ясно и строго определени правни изключения, придружени с мотивирана и конкретна обосновка, която да даде възможност на гражданите да разберат отказа на достъп и да използват ефективно съществуващите правни средства за обжалване; счита, че един по-проактивен подход ще спомогне за гарантирането на ефективна прозрачност и за предотвратяването на скъпи и утежнени съдебни спорове между граждани и институции[5];	19. припомня, че според Омбудсмана ограниченията на достъпа до документи, по-специално до законодателни документи, следва да бъдат изключение и да се ограничават до абсолютно необходимото; припомня също така, че всяко решение за отказ на публичен достъп до документи трябва да се основава на ясно и строго определени правни изключения, придружени с мотивирана и конкретна обосновка, която да даде възможност на гражданите да разберат отказа на достъп и да използват ефективно съществуващите правни средства за обжалване; счита, че един по-проактивен подход ще спомогне за гарантирането на ефективна прозрачност и за предотвратяването на скъпи и утежнени съдебни спорове между граждани и институции[5]; ***насърчава Омбудсмана да продължи да насърчава проактивни практики за публикуване, по-специално на законодателни документи и документи за оформяне на политики, за да се заложи прозрачността по***

план и да се намалят административната тежест и рискът от съдебни спорове, свързани с повтарящи се искания за достъп до документи;

5 https://www.europarl.europa.eu/doceo/document/TA-9-2023-0295_BG.html .

5 https://www.europarl.europa.eu/doceo/document/TA-9-2023-0295_BG.html.

Or. en

Изменение 21
Шербан-Димитрие Стурза

Предложение за резолюция
Параграф 21

Предложение за резолюция	*Изменение*
21. отбелязва намаляване с 4,90 % на общия брой на служителите на Омбудсмана от 82 през 2023 г. на 78 през 2024 г.; отбелязва освен това, че през 2024 г. 46 длъжностни лица са били наети от Омбудсмана в сравнение със съответно 40 през 2023 г., а договорно наетите служители са били 9, също както през 2023 г.; отбелязва леко намаление на дела на служителите, работещи във връзка с основната дейност на Омбудсмана (жалби и проверки) – от 42,68% през 2023 г. на 42,30% през 2024 г.; отбелязва освен това, че процентът на заетост на работните места се е увеличил от 95% през 2023 г. на 97% през 2024 г., а текучеството се е увеличило от 5,20% през 2023 г. на 6,40% през 2024 г.; припомня, че е важно да се осигурят безсрочни трудови договори с цел поддържането на умения, приемственост и продуктивна работна среда;	21. отбелязва намаляване с 4,90 % на общия брой на служителите на Омбудсмана от 82 през 2023 г. на 78 през 2024 г.; отбелязва освен това, че през 2024 г. 46 длъжностни лица са били наети от Омбудсмана в сравнение със съответно 40 през 2023 г., а договорно наетите служители са били 9, също както през 2023 г.; отбелязва леко намаление на дела на служителите, работещи във връзка с основната дейност на Омбудсмана (жалби и проверки) – от 42,68% през 2023 г. на 42,30% през 2024 г.; отбелязва освен това, че процентът на заетост на работните места се е увеличил от 95% през 2023 г. на 97% през 2024 г., а текучеството се е увеличило от 5,20% през 2023 г. на 6,40% през 2024 г.; припомня, че е важно да се осигурят безсрочни трудови договори с цел поддържането на умения, приемственост и продуктивна работна среда; ***подчертава, че намаляващият брой на служителите в основните оперативни области и значителното разчитане на временни договори***

могат да намалят институционалната памет и ефективността на институцията;

Or. en

Изменение 22
Ондржей Кнотек, Виржини Жорон, Тамаш Дойч

Предложение за резолюция
Параграф 22

Предложение за резолюция	*Изменение*
22. припомня, че длъжността генерален секретар на Омбудсмана е свободна вече повече от две години – от 1 септември 2022 г.; отбелязва, че Омбудсманът е започнал междуинституционална процедура за назначаването на новия си генерален секретар с публикуването на 30 юни 2025 г. на покана за изразяване на интерес (№ OMB/2/2025), в резултат на която са подадени 14 допустими заявления; отбелязва освен това, че процедурата за подбор е приключила през 2025 г. и е избран нов генерален секретар, който следва да встъпи в длъжност на 1 януари 2026 г.; отбелязва, че в този случай конкурсната комисия е била съставена от три лица, сред които самият Омбудсман, която е участвала в оценката на допустимостта на кандидатурите и събеседванията; ***счита, че фактът, че избраният генерален секретар преди това е бил началник на кабинета на настоящия омбудсман, който е председателствал конкурсната комисия, поражда опасения относно възможно фаворизиране в процеса на подбор, дори ако последният е бил проведен законосъобразно***;	22. припомня, че длъжността генерален секретар на Омбудсмана е свободна вече повече от две години – от 1 септември 2022 г.; отбелязва, че Омбудсманът е започнал междуинституционална процедура за назначаването на новия си генерален секретар с публикуването на 30 юни 2025 г. на покана за изразяване на интерес (№ OMB/2/2025), в резултат на която са подадени 14 допустими заявления; отбелязва освен това, че процедурата за подбор е приключила през 2025 г. и е избран нов генерален секретар, който следва да встъпи в длъжност на 1 януари 2026 г.; отбелязва, че в този случай конкурсната комисия е била съставена от три лица, сред които самият Омбудсман, която е участвала в оценката на допустимостта на кандидатурите и събеседванията; ***подчертава, че трябва да се осигурят строги гаранции за поверителност и дискретност, както и стабилни предпазни мерки за предотвратяване на всякаква форма на политическо влияние или намеса във функционирането на институцията на Омбудсмана***;

Or. en

Изменение 23
Катерина Киничи

Предложение за резолюция
Параграф 22

Предложение за резолюция	*Изменение*
22. припомня, че длъжността генерален секретар на Омбудсмана е свободна вече повече от две години – от 1 септември 2022 г.; отбелязва, че Омбудсманът е започнал междуинституционална процедура за назначаването на новия си генерален секретар с публикуването на 30 юни 2025 г. на покана за изразяване на интерес (№ OMB/2/2025), в резултат на която са подадени 14 допустими заявления; отбелязва освен това, че процедурата за подбор е приключила през 2025 г. и е избран нов генерален секретар, който следва да встъпи в длъжност на 1 януари 2026 г.; отбелязва, че в този случай конкурсната комисия е била съставена от три лица, ***сред*** които самият Омбудсман, ***която е участвала*** в оценката на допустимостта на кандидатурите и събеседванията; ***счита, че фактът***, че избраният генерален секретар ***преди това е бил*** началник на кабинета на настоящия омбудсман***, който е председателствал конкурсната комисия, поражда опасения относно*** възможно ***фаворизиране в процеса на подбор, дори ако последният е бил проведен законосъобразно***;	22. припомня, че длъжността генерален секретар на Омбудсмана е свободна вече повече от две години – от 1 септември 2022 г.; отбелязва, че ***след неколкократни призиви от страна на парламента за запълване на тази свободна длъжност,*** Омбудсманът е започнал междуинституционална процедура за назначаването на новия си генерален секретар с публикуването на 30 юни 2025 г. на покана за изразяване на интерес (№ OMB/2/2025), в резултат на която са подадени 14 допустими заявления; отбелязва освен това, че процедурата за подбор е приключила през 2025 г. и е избран нов генерален секретар, който следва да встъпи в длъжност на 1 януари 2026 г.; отбелязва, че в този случай конкурсната комисия е била съставена от три лица, ***едно от*** които ***е била*** самият Омбудсман, ***а другите две – външни и независими членове, които са участвали*** в оценката на допустимостта на кандидатурите и събеседванията; ***поддържа становището, че Омбудсманът е еднолична институция съгласно Договорите и неговия устав; отбелязва допълнителните гаранции, приети по време на процедурата за подбор, включително присъствието на целия процес на двама висши служители; отбелязва, че процедурата е проведена законосъобразно; отбелязва***, че избраният генерален секретар***, който беше назначен за*** началник на кабинета на настоящия омбудсман ***през февруари 2025 г., е длъжностно лице на ЕС от 30 години с 10 години управленски опит; призовава Омбудсмана да обмисли допълнително как да защити***

процедурите за подбор и решенията за назначаване от всеки предполагаем конфликт на интереси или възможно ***привилегироване***;

Or. en

Изменение 24
Хосе Сепеда

Предложение за резолюция
Параграф 22

Предложение за резолюция	*Изменение*
22. припомня, че длъжността генерален секретар на Омбудсмана е свободна вече повече от две години – от 1 септември 2022 г.; отбелязва, че Омбудсманът е започнал междуинституционална процедура за назначаването на новия си генерален секретар с публикуването на 30 юни 2025 г. на покана за изразяване на интерес (№ OMB/2/2025), в резултат на която са подадени 14 допустими заявления; отбелязва освен това, че процедурата за подбор е приключила през 2025 г. и е избран нов генерален секретар, който следва да встъпи в длъжност на 1 януари 2026 г.; отбелязва, че в този случай конкурсната комисия е била съставена от три лица, сред които самият Омбудсман, която е участвала в оценката на допустимостта на кандидатурите и събеседванията; счита, че фактът, че избраният генерален секретар преди това е бил началник на кабинета на настоящия омбудсман***,*** ***който*** е председателствал конкурсната комисия, ***поражда*** опасения относно ***възможно фаворизиране в*** процеса на подбор, дори ако последният е бил проведен законосъобразно;	22. припомня, че длъжността генерален секретар на Омбудсмана е свободна вече повече от две години – от 1 септември 2022 г.; отбелязва, че Омбудсманът е започнал междуинституционална процедура за назначаването на новия си генерален секретар с публикуването на 30 юни 2025 г. на покана за изразяване на интерес (№ OMB/2/2025), в резултат на която са подадени 14 допустими заявления; отбелязва освен това, че процедурата за подбор е приключила през 2025 г. и е избран нов генерален секретар, който следва да встъпи в длъжност на 1 януари 2026 г.; отбелязва, че в този случай конкурсната комисия е била съставена от три лица, сред които самият Омбудсман, която е участвала в оценката на допустимостта на кандидатурите и събеседванията; счита, че фактът, че избраният генерален секретар преди това е бил началник на кабинета на настоящия омбудсман ***и че последният*** е председателствал конкурсната комисия, ***може да породи известни*** опасения относно ***честността на*** процеса на подбор, дори ако последният е бил проведен законосъобразно; ***подчертава, че Парламентът не изисква от Омбудсмана да делегира своите права и задължения като орган по***

назначаването, а посочва нейното присъствие в конкурсната комисия, тъй като правото на Съюза не го изисква; разбира обаче, че в институция с едно лице, като Омбудсмана, може да се наложи титулярят на мандатна длъжност да участва в последните етапи на някои процедури за подбор; препоръчва Омбудсманът да преразгледа своя правилник за дейността, за да гарантира, че това участие се осъществява с всички гаранции за справедливост и прозрачност и само доколкото това е строго препоръчително;

Or. en

Изменение 25
Шербан-Димитрие Стурза

Предложение за резолюция
Параграф 22

Предложение за резолюция	*Изменение*
22. припомня, че длъжността генерален секретар на Омбудсмана е свободна вече повече от две години – от 1 септември 2022 г.; отбелязва, че Омбудсманът е започнал междуинституционална процедура за назначаването на новия си генерален секретар с публикуването на 30 юни 2025 г. на покана за изразяване на интерес (№ OMB/2/2025), в резултат на която са подадени 14 допустими заявления; отбелязва освен това, че процедурата за подбор е приключила през 2025 г. и е избран нов генерален секретар, който следва да встъпи в длъжност на 1 януари 2026 г.; отбелязва, че в този случай конкурсната комисия е била съставена от три лица, сред които самият Омбудсман, която е участвала в оценката на допустимостта на кандидатурите и събеседванията; счита,	22. припомня, че длъжността генерален секретар на Омбудсмана е свободна вече повече от две години – от 1 септември 2022 г.; отбелязва, че Омбудсманът е започнал междуинституционална процедура за назначаването на новия си генерален секретар с публикуването на 30 юни 2025 г. на покана за изразяване на интерес (№ OMB/2/2025), в резултат на която са подадени 14 допустими заявления; отбелязва освен това, че процедурата за подбор е приключила през 2025 г. и е избран нов генерален секретар, който следва да встъпи в длъжност на 1 януари 2026 г.; отбелязва, че в този случай конкурсната комисия е била съставена от три лица, сред които самият Омбудсман, която е участвала в оценката на допустимостта на кандидатурите и събеседванията; счита,

че фактът, че избраният генерален секретар преди това е бил началник на кабинета на настоящия омбудсман, който е председателствал конкурсната комисия, поражда опасения относно възможно фаворизиране в процеса на подбор, дори ако последният е бил проведен законосъобразно;

че фактът, че избраният генерален секретар преди това е бил началник на кабинета на настоящия омбудсман, който е председателствал конкурсната комисия, поражда опасения относно възможно фаворизиране в процеса на подбор, дори ако последният е бил проведен законосъобразно; ***счита, че дори впечатлението за привилегироване или конфликт на интереси е несъвместимо със стандартите за почтеност, които се очакват от институцията на Омбудсмана, независимо от формалната законосъобразност на процедурата;***

Or. en

Изменение 26
Влад Василе-Войкулеску, Оливие Шастел, Гербен-Ян Гербранди, Жил Боайе, Михал Виезик

Предложение за резолюция
Параграф 22

Предложение за резолюция	*Изменение*
22. припомня, че длъжността генерален секретар на Омбудсмана е свободна вече повече от две години – от 1 септември 2022 г.; отбелязва, че Омбудсманът е започнал междуинституционална процедура за назначаването на новия си генерален секретар с публикуването на 30 юни 2025 г. на покана за изразяване на интерес (№ OMB/2/2025), в резултат на която са подадени 14 допустими заявления; отбелязва освен това, че процедурата за подбор е приключила през 2025 г. и е избран нов генерален секретар, който следва да встъпи в длъжност на 1 януари 2026 г.; отбелязва, че в този случай конкурсната комисия е била съставена от три лица, ***сред*** които самият Омбудсман, ***която е участвала*** в оценката на допустимостта на	22. припомня, че длъжността генерален секретар на Омбудсмана е свободна вече повече от две години – от 1 септември 2022 г.; отбелязва, че Омбудсманът е започнал междуинституционална процедура за назначаването на новия си генерален секретар с публикуването на 30 юни 2025 г. на покана за изразяване на интерес (№ OMB/2/2025), в резултат на която са подадени 14 допустими заявления; отбелязва освен това, че процедурата за подбор е приключила през 2025 г. и е избран нов генерален секретар, който следва да встъпи в длъжност на 1 януари 2026 г.; отбелязва, че в този случай конкурсната комисия е била съставена от три лица, ***едно от*** които ***е била*** самият Омбудсман, ***а другите две – външни членове, които***

кандидатурите и събеседванията; ***счита, че фактът, че избраният*** генерален секретар ***преди това е бил*** началник на кабинета на настоящия омбудсман, който ***е председателствал*** конкурсната комисия, ***поражда*** опасения ***относно възможно фаворизиране в*** процеса на подбор***, дори ако последният е бил проведен законосъобразно***;

са участвали в оценката на допустимостта на кандидатурите и събеседванията; ***отбелязва, че предишната роля на избрания*** генерален секретар ***като*** началник на кабинета на настоящия Омбудсман, който ***председателстваше*** конкурсната комисия, ***би могла да се възприеме като повод за*** опасения***, въпреки законното провеждане на*** процеса на подбор***; призовава Омбудсмана да обмисли допълнително начини за защита на процедурите за подбор срещу впечатлението за конфликти на интереси***;

Or. en

Изменение 27
Ондржей Кнотек, Виржини Жорон, Тамаш Дойч

Предложение за резолюция
Параграф 23

Предложение за резолюция	*Изменение*
23. отбелязва, че след изслушването на Омбудсмана на заседанието на комисията по бюджетен контрол на Парламента от 6 ноември 2025 г. членовете на комисията по бюджетен контрол на Парламента представиха поредица от последващи въпроси с искане за писмен отговор относно избора на новия генерален секретар (OMB/2/2025) на 18 ноември 2025 г., на които Омбудсманът отговори на 21 ноември 2025 г.***; изразява несъгласие в този контекст със становището на омбудсмана, че съдебната практика по делото Meroni (C-9/56 и C-10/56) е приложима, тъй като посочената съдебна практика не се отнася до делегирането на правомощия по въпроси, свързани с персонала (като например подбора на служител), а се отнася до делегирането на дискреционни правомощия на***	23. отбелязва, че след изслушването на Омбудсмана на заседанието на комисията по бюджетен контрол на Парламента от 6 ноември 2025 г. членовете на комисията по бюджетен контрол на Парламента представиха поредица от последващи въпроси с искане за писмен отговор относно избора на новия генерален секретар (OMB/2/2025) на 18 ноември 2025 г., на които Омбудсманът отговори на 21 ноември 2025 г.; подчертава освен това, че Парламентът не изисква от Омбудсмана да делегира своите права и задължения като орган по назначаването, като същевременно поставя под въпрос присъствието ѝ в конкурсната комисия, тъй като в член 3 от приложение III към Правилника за длъжностните лица изрично се посочва, че „Конкурсната комисия се състои от председател, определен от органа по

външни/частни органи; подчертава освен това, че Парламентът не изисква от Омбудсмана да делегира своите права и задължения като орган по назначаването, като същевременно поставя под въпрос присъствието ѝ в конкурсната комисия, тъй като в член 3 от приложение III към Правилника за длъжностните лица изрично се посочва, че „Конкурсната комисия се състои от председател, определен от органа по назначаването, и равен брой членове, посочени от органа по назначаването и от Комитета по персонала“, което означава, че правото на Съюза не изисква органът по назначаването да бъде член на конкурсната комисия;
подчертава, че като взема окончателно решение, което е задача на органа по назначаването, последният също така потвърждава, че цялата процедура за подбор е била законосъобразна, включително спазването от страна на кандидата на всички критерии за допустимост, докато тази задача би станала само повърхностна, ако органът по назначаването е бил и председател на конкурсната комисия на предходните етапи на процедурата/конкурса, какъвто беше случаят с настоящата процедура; отбелязва освен това отказа на Омбудсмана да предостави на органа по освобождаване от отговорност всички документи, свързани с проверката на допустимостта, оценката на заявленията, действителните събеседвания на подбраните кандидати с конкурсната комисия и двустранното събеседване с Омбудсмана, като сред аргументите се посочват „ограничения, които произтичат от правната рамка, уреждаща поверителността“, с цел да се избегне „рискът от подкопаване на независимостта и почтеността на процеса на подбор“, ако тези документи бъдат оповестени; припомня, че Парламентът има право

назначаването, и равен брой членове, посочени от органа по назначаването и от Комитета по персонала“, което означава, че правото на Съюза не изисква органът по назначаването да бъде член на конкурсната комисия;

да изисква всякаква необходима информация съгласно член 319, параграф 2 от Договора за функционирането на Европейския съюз; подчертава, че изпращането на информация на Парламента за целите на освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета не означава публично оповестяване на тази информация; подчертава освен това, че Парламентът е въвел всеобхватен набор от правила за сигурност, които отговарят на същите принципи и стандарти като другите институции на Съюза, включително проучване за надеждност, принципа „необходимост да се знае“, обезопасена зона и читални, санкции за нарушения и др.; с оглед на горепосоченото настоятелно призовава Омбудсмана да предостави на органа по освобождаване от отговорност всички документи относно проверките за допустимост, оценката на заявленията, действителните събеседвания на подбраните кандидати с конкурсната комисия и двустранното събеседване с Омбудсмана във връзка с процедурата за подбор на генерален секретар на Омбудсмана (OMB/2/2025);

Or. en

Изменение 28
Хосе Сепеда

Предложение за резолюция
Параграф 23

Предложение за резолюция	*Изменение*
23. ***отбелязва, че след изслушването на Омбудсмана на заседанието на комисията по***	23. изразява несъгласие със становището на омбудсмана, че съдебната практика по делото Meroni

бюджетен контрол на Парламента от 6 ноември 2025 г. членовете на комисията по бюджетен контрол на Парламента представиха поредица от последващи въпроси с искане за писмен отговор относно избора на новия генерален секретар (OMB/2/2025) на 18 ноември 2025 г., на които Омбудсманът отговори на 21 ноември 2025 г.; изразява несъгласие ***в този контекст*** със становището на омбудсмана, че съдебната практика по делото Meroni (C-9/56 и C-10/56) е приложима, тъй като ***посочената съдебна практика*** не се отнася до делегирането на правомощия по въпроси, свързани с персонала (като например подбора на служител), а ***се отнася*** до делегирането на дискреционни правомощия на външни/частни органи; ***подчертава освен това, че Парламентът не изисква от Омбудсмана да делегира своите права и задължения като орган по назначаването, като същевременно поставя под въпрос присъствието ѝ в конкурсната комисия, тъй като в член 3 от приложение III към Правилника за длъжностните лица изрично се посочва, че „Конкурсната комисия се състои от председател, определен от органа по назначаването, и равен брой членове, посочени от органа по назначаването и от Комитета по персонала“, което означава, че правото на Съюза не изисква органът по назначаването да бъде член на конкурсната комисия; подчертава, че като взема окончателно решение, което е задача на органа по назначаването, последният също така потвърждава, че цялата процедура за подбор е била законосъобразна, включително спазването от страна на кандидата на всички критерии за допустимост, докато тази задача би станала само повърхностна, ако органът по назначаването е бил и председател на*** (C-9/56 и C-10/56) е приложима, тъй като ***тя*** не се отнася до делегирането на правомощия по въпроси, свързани с персонала (като например подбора на служител), а ***по-скоро*** до делегирането на дискреционни правомощия на външни/частни органи; отбелязва***, че Омбудсманът твърди, че „ограничения, които произтичат от правната рамка, уреждаща поверителността“, с цел да се избегне „рискът от подкопаване на независимостта и почтеността на процеса на подбор“, не ѝ позволяват*** да предостави на органа по освобождаване от отговорност всички документи, свързани с проверката на допустимостта, оценката на заявленията, действителните събеседвания на подбраните кандидати с конкурсната комисия и двустранното събеседване с Омбудсмана; припомня ***правото*** на Парламента ***да получава информацията, необходима*** за освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета; подчертава***, че предоставянето на такава информация не означава, че тя се оповестява публично, и подчертава***, че Парламентът ***разполага с подходящи предпазни мерки за сигурно боравене с чувствителни материали***;

конкурсната комисия на предходните етапи на процедурата/конкурса, какъвто беше случаят с настоящата процедура; отбелязва ***освен това отказа на Омбудсмана*** да предостави на органа по освобождаване от отговорност всички документи, свързани с проверката на допустимостта, оценката на заявленията, действителните събеседвания на подбраните кандидати с конкурсната комисия и двустранното събеседване с Омбудсмана***, като сред аргументите се посочват „ограничения, които произтичат от правната рамка, уреждаща поверителността“, с цел да се избегне „рискът от подкопаване на независимостта и почтеността на процеса на подбор“, ако тези документи бъдат оповестени***; припомня***, че Парламентът има право да изисква всякаква необходима информация съгласно член 319, параграф 2 от Договора за функционирането на Европейския съюз; подчертава, че изпращането на информация*** на Парламента за ***целите на*** освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета ***не означава публично оповестяване на тази информация***; подчертава ***освен това***, че Парламентът ***е въвел всеобхватен набор от правила за сигурност, които отговарят на същите принципи и стандарти като другите институции на Съюза, включително проучване за надеждност, принципа „необходимост да се знае“, обезопасена зона и читални, санкции за нарушения и др.; с оглед на горепосоченото настоятелно призовава Омбудсмана да предостави на органа по освобождаване от отговорност всички документи относно проверките за допустимост, оценката на заявленията, действителните събеседвания на подбраните кандидати с конкурсната***

комисия и двустранното събеседване с Омбудсмана във връзка с процедурата за подбор на генерален секретар на Омбудсмана (OMB/2/2025);

Or. en

Изменение 29
Катерина Киничи

Предложение за резолюция
Параграф 23

Предложение за резолюция	*Изменение*
23. отбелязва, че след изслушването на Омбудсмана на заседанието на комисията по бюджетен контрол на Парламента от 6 ноември 2025 г. членовете на комисията по бюджетен контрол на Парламента представиха поредица от последващи въпроси с искане за писмен отговор относно избора на новия генерален секретар (OMB/2/2025) на 18 ноември 2025 г., на които Омбудсманът отговори на 21 ноември 2025 г.; изразява несъгласие в този контекст със становището на омбудсмана, че съдебната практика по делото Meroni (C-9/56 и C-10/56) е приложима, тъй като посочената съдебна практика не се отнася до делегирането на правомощия по въпроси, свързани с персонала (като например подбора на служител), а се отнася до делегирането на дискреционни правомощия на външни/частни органи; подчертава освен това, че Парламентът не изисква от Омбудсмана да делегира своите права и задължения като орган по назначаването, като същевременно поставя под въпрос присъствието ѝ в конкурсната комисия, тъй като в член 3 от приложение III към Правилника за длъжностните лица изрично се посочва, че „Конкурсната комисия се състои от	23. отбелязва, че след изслушването на Омбудсмана на заседанието на комисията по бюджетен контрол на Парламента от 6 ноември 2025 г. членовете на комисията по бюджетен контрол на Парламента представиха поредица от последващи въпроси с искане за писмен отговор относно избора на новия генерален секретар (OMB/2/2025) на 18 ноември 2025 г., на които Омбудсманът отговори на 21 ноември 2025 г.; изразява несъгласие в този контекст със становището на омбудсмана, че съдебната практика по делото Meroni (C-9/56 и C-10/56) е приложима, тъй като посочената съдебна практика не се отнася до делегирането на правомощия по въпроси, свързани с персонала (като например подбора на служител), а се отнася до делегирането на дискреционни правомощия на външни/частни органи; подчертава освен това, че Парламентът не изисква от Омбудсмана да делегира своите права и задължения като орган по назначаването, като същевременно поставя под въпрос присъствието ѝ в конкурсната комисия, тъй като в член 3 от приложение III към Правилника за длъжностните лица изрично се посочва, че „Конкурсната комисия се състои от

председател, определен от органа по назначаването, и равен брой членове, посочени от органа по назначаването и от Комитета по персонала“, което означава, че правото на Съюза не изисква органът по назначаването да бъде член на конкурсната комисия; ***подчертава, че като взема окончателно решение, което е задача на органа по назначаването, последният също така потвърждава, че цялата процедура за подбор е била законосъобразна, включително спазването от страна на кандидата на всички критерии за допустимост, докато тази задача би станала само повърхностна, ако органът по назначаването е бил и председател на конкурсната комисия на предходните етапи на процедурата/конкурса, какъвто беше случаят с настоящата процедура;*** отбелязва освен това отказа на Омбудсмана да предостави на органа по освобождаване от отговорност всички документи, свързани с проверката на допустимостта, оценката на заявленията, действителните събеседвания на подбраните кандидати с конкурсната комисия и двустранното събеседване с Омбудсмана, като сред аргументите се посочват „ограничения, които произтичат от правната рамка, уреждаща поверителността“, с цел да се избегне „рискът от подкопаване на независимостта и почтеността на процеса на подбор“, ако тези документи бъдат оповестени; припомня, че Парламентът има право да изисква всякаква необходима информация съгласно член 319, параграф 2 от Договора за функционирането на Европейския съюз; подчертава, че изпращането на информация на Парламента за целите на освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета не означава публично оповестяване на тази информация; подчертава освен това, че Парламентът е въвел всеобхватен набор от правила за сигурност, които

председател, определен от органа по назначаването, и равен брой членове, посочени от органа по назначаването и от Комитета по персонала“, което означава, че правото на Съюза не изисква органът по назначаването да бъде член на конкурсната комисия; отбелязва освен това отказа на Омбудсмана да предостави на органа по освобождаване от отговорност всички документи, свързани с проверката на допустимостта, оценката на заявленията, действителните събеседвания на подбраните кандидати с конкурсната комисия и двустранното събеседване с Омбудсмана, като сред аргументите се посочват „ограничения, които произтичат от правната рамка, уреждаща поверителността“, с цел да се избегне „рискът от подкопаване на независимостта и почтеността на процеса на подбор“, ако тези документи бъдат оповестени; припомня, че Парламентът има право да изисква всякаква необходима информация съгласно член 319, параграф 2 от Договора за функционирането на Европейския съюз; подчертава, че изпращането на информация на Парламента за целите на освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета не означава публично оповестяване на тази информация; подчертава освен това, че Парламентът е въвел всеобхватен набор от правила за сигурност, които отговарят на същите принципи и стандарти като другите институции на Съюза, включително проучване за надеждност, принципа „необходимост да се знае“, обезопасена зона и читални, санкции за нарушения и др.; с оглед на горепосоченото настоятелно призовава Омбудсмана да ***разгледа отново искането на Парламента и да*** предостави на органа по освобождаване от отговорност всички документи относно проверките за допустимост, оценката на заявленията, действителните събеседвания на

отговарят на същите принципи и стандарти като другите институции на Съюза, включително проучване за надеждност, принципа „необходимост да се знае“, обезопасена зона и читални, санкции за нарушения и др.; с оглед на горепосоченото настоятелно призовава Омбудсмана да предостави на органа по освобождаване от отговорност всички документи относно проверките за допустимост, оценката на заявленията, действителните събеседвания на подбраните кандидати с конкурсната комисия и двустранното събеседване с Омбудсмана във връзка с процедурата за подбор на генерален секретар на Омбудсмана (OMB/2/2025);	подбраните кандидати с конкурсната комисия и двустранното събеседване с Омбудсмана във връзка с процедурата за подбор на генерален секретар на Омбудсмана (OMB/2/2025);

Or. en

Изменение 30
Влад Василе-Войкулеску, Оливие Шастел, Гербен-Ян Гербранди, Жил Боайе, Михал Виезик

Предложение за резолюция
Параграф 23

Предложение за резолюция	*Изменение*
23. отбелязва, че след изслушването на Омбудсмана на заседанието на комисията по бюджетен контрол на Парламента от 6 ноември 2025 г. членовете на комисията по бюджетен контрол на Парламента представиха поредица от последващи въпроси с искане за писмен отговор относно избора на новия генерален секретар (OMB/2/2025) на 18 ноември 2025 г., на които Омбудсманът отговори на 21 ноември 2025 г.; изразява несъгласие в този контекст със становището на омбудсмана, че съдебната практика по делото Meroni (C-9/56 и C-10/56) е приложима, тъй като посочената съдебна практика не се отнася до делегирането на правомощия по въпроси, свързани с персонала (като	23. отбелязва, че след изслушването на Омбудсмана на заседанието на комисията по бюджетен контрол на Парламента от 6 ноември 2025 г. членовете на комисията по бюджетен контрол на Парламента представиха поредица от последващи въпроси с искане за писмен отговор относно избора на новия генерален секретар (OMB/2/2025) на 18 ноември 2025 г., на които Омбудсманът отговори на 21 ноември 2025 г.; изразява несъгласие в този контекст със становището на омбудсмана, че съдебната практика по делото Meroni (C-9/56 и C-10/56) е приложима, тъй като посочената съдебна практика не се отнася до делегирането на правомощия по въпроси, свързани с персонала (като

например подбора на служител), а се отнася до делегирането на дискреционни правомощия на външни/частни органи; подчертава освен това, че Парламентът не изисква от Омбудсмана да делегира своите права и задължения като орган по назначаването, като същевременно поставя под въпрос присъствието ѝ в конкурсната комисия, тъй като в член 3 от приложение III към Правилника за длъжностните лица изрично се посочва, че „Конкурсната комисия се състои от председател, определен от органа по назначаването, и равен брой членове, посочени от органа по назначаването и от Комитета по персонала“, което означава, че правото на Съюза не изисква органът по назначаването да бъде член на конкурсната комисия; подчертава, че като взема окончателно решение, което е задача на органа по назначаването, последният също така потвърждава, че цялата процедура за подбор е била законосъобразна, включително спазването от страна на кандидата на всички критерии за допустимост***, докато тази задача би станала само повърхностна, ако органът по назначаването*** е бил и председател на конкурсната комисия на ***предходните*** етапи ***на*** процедурата***/конкурса***, какъвто ***беше*** случаят ***с настоящата процедура***; отбелязва освен това отказа на Омбудсмана да предостави на органа по освобождаване от отговорност всички документи, свързани с проверката на допустимостта, оценката на заявленията, действителните събеседвания на подбраните кандидати с конкурсната комисия и двустранното събеседване с Омбудсмана, като сред аргументите се посочват „ограничения, които произтичат от правната рамка, уреждаща поверителността“, с цел да се избегне „рискът от подкопаване на независимостта и почтеността на процеса на подбор“, ако тези документи бъдат оповестени; припомня, че

например подбора на служител), а се отнася до делегирането на дискреционни правомощия на външни/частни органи; подчертава освен това, че Парламентът не изисква от Омбудсмана да делегира своите права и задължения като орган по назначаването, като същевременно поставя под въпрос присъствието ѝ в конкурсната комисия, тъй като в член 3 от приложение III към Правилника за длъжностните лица изрично се посочва, че „Конкурсната комисия се състои от председател, определен от органа по назначаването, и равен брой членове, посочени от органа по назначаването и от Комитета по персонала“, което означава, че правото на Съюза не изисква органът по назначаването да бъде член на конкурсната комисия; подчертава, че като взема окончателно решение, което е задача на органа по назначаването, последният също така потвърждава, че цялата процедура за подбор е била законосъобразна, включително спазването от страна на кандидата на всички критерии за допустимост***; отбелязва обаче, че тази роля може да изглежда не толкова отделна, когато органа по назначаване*** е бил и председател на конкурсната комисия на ***по-ранни*** етапи ***от*** процедурата, какъвто ***е*** случаят ***в настоящия процес***; отбелязва освен това отказа на Омбудсмана да предостави на органа по освобождаване от отговорност всички документи, свързани с проверката на допустимостта, оценката на заявленията, действителните събеседвания на подбраните кандидати с конкурсната комисия и двустранното събеседване с Омбудсмана, като сред аргументите се посочват „ограничения, които произтичат от правната рамка, уреждаща поверителността“, с цел да се избегне „рискът от подкопаване на независимостта и почтеността на процеса на подбор“, ако тези документи бъдат оповестени; припомня, че

Парламентът има право да изисква всякаква необходима информация съгласно член 319, параграф 2 от Договора за функционирането на Европейския съюз; подчертава, че изпращането на информация на Парламента за целите на освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета не означава публично оповестяване на тази информация; подчертава освен това, че Парламентът е въвел всеобхватен набор от правила за сигурност, които отговарят на същите принципи и стандарти като другите институции на Съюза, включително проучване за надеждност, принципа „необходимост да се знае“, обезопасена зона и читални, санкции за нарушения и др.; с оглед на горепосоченото настоятелно призовава Омбудсмана да предостави на органа по освобождаване от отговорност всички документи относно проверките за допустимост, оценката на заявленията, действителните събеседвания на подбраните кандидати с конкурсната комисия и двустранното събеседване с Омбудсмана във връзка с процедурата за подбор на генерален секретар на Омбудсмана (OMB/2/2025);	Парламентът има право да изисква всякаква необходима информация съгласно член 319, параграф 2 от Договора за функционирането на Европейския съюз; подчертава, че изпращането на информация на Парламента за целите на освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета не означава публично оповестяване на тази информация; подчертава освен това, че Парламентът е въвел всеобхватен набор от правила за сигурност, които отговарят на същите принципи и стандарти като другите институции на Съюза, включително проучване за надеждност, принципа „необходимост да се знае“, обезопасена зона и читални, санкции за нарушения и др.; с оглед на горепосоченото настоятелно призовава Омбудсмана да предостави на органа по освобождаване от отговорност всички документи относно проверките за допустимост, оценката на заявленията, действителните събеседвания на подбраните кандидати с конкурсната комисия и двустранното събеседване с Омбудсмана във връзка с процедурата за подбор на генерален секретар на Омбудсмана (OMB/2/2025);

Or. en

Изменение 31
Катерина Киничи

Предложение за резолюция
Параграф 24

Предложение за резолюция	*Изменение*
24. подчертава, че ролята на Омбудсмана е да насърчава добрата администрация, включително като гарантира, че етичната рамка на всички институции, органи и агенции на Съюза е стабилна и е в състояние да гарантира прозрачност и отчетност; изразява	24. подчертава, че ролята на Омбудсмана е да насърчава добрата администрация, включително като гарантира, че етичната рамка на всички институции, органи и агенции на Съюза е стабилна и е в състояние да гарантира прозрачност и отчетност; изразява

твърдо убеждение, че ***всяко усещане за привилегироване или конфликт на интереси*** трябва да ***се избягва от всички институции, органи и агенции на Съюза, и особено от Омбудсмана, тъй като дори възникването на такива въпроси би подкопало тяхната*** почтеност ***и мисия и би могло да окаже отрицателно въздействие върху*** доверието на гражданите на Съюза;	твърдо убеждение, че ***Омбудсманът*** трябва да ***отговаря на най-високите стандарти за независимост, безпристрастност и*** почтеност***, за да изпълнява надеждно своя мандат и да гарантира*** доверието на гражданите на Съюза;
	Or. en

Изменение 32
Дамиан Бьозелагер
от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция
Параграф 24

Предложение за резолюция	*Изменение*
24. подчертава, че ролята на Омбудсмана е да насърчава добрата администрация, включително като гарантира, че етичната рамка на всички институции, органи и агенции на Съюза е стабилна и е в състояние да гарантира прозрачност и отчетност; изразява твърдо убеждение, че всяко усещане за привилегироване или конфликт на интереси трябва да се избягва от всички институции, органи и агенции на Съюза, и особено от Омбудсмана, тъй като дори възникването на такива въпроси би подкопало тяхната почтеност и мисия и би могло да окаже отрицателно въздействие върху доверието на гражданите на Съюза;	24. подчертава, че ролята на Омбудсмана е да насърчава добрата администрация, включително като гарантира, че етичната рамка на всички институции, органи и агенции на Съюза е стабилна и е в състояние да гарантира прозрачност и отчетност; изразява твърдо убеждение, че всяко усещане за привилегироване или конфликт на интереси трябва да се избягва от всички институции, органи и агенции на Съюза, и особено от Омбудсмана, тъй като дори възникването на такива въпроси би подкопало тяхната почтеност и мисия и би могло да окаже отрицателно въздействие върху доверието на гражданите на Съюза; ***припомня, че в качеството си на институция на Съюза, на която е възложено да насърчава етичните стандарти и добрата администрация в цялата администрация на ЕС, от Омбудсмана се очаква да прилага особено строги стандарти по отношение на собственото си***

управление и назначенията на висши служители, за да определи референтен показател за останалите институции;

Or. en

Изменение 33
Хосе Сепеда

Предложение за резолюция
Параграф 24

Предложение за резолюция	*Изменение*
24. подчертава, че ролята на Омбудсмана е да насърчава добрата администрация, включително като гарантира, че етичната рамка на всички институции, органи и агенции на Съюза е стабилна и е в състояние да гарантира прозрачност и отчетност; изразява твърдо убеждение, че всяко усещане за привилегироване или конфликт на интереси трябва да се избягва от всички институции, органи и агенции на Съюза, и особено от Омбудсмана, тъй като дори възникването на такива въпроси би подкопало тяхната ***почтеност и мисия*** и би могло да окаже отрицателно въздействие върху доверието на гражданите на Съюза;	24. подчертава, че ролята на Омбудсмана е да насърчава добрата администрация, включително като гарантира, че етичната рамка на всички институции, органи и агенции на Съюза е стабилна и е в състояние да гарантира прозрачност и отчетност; изразява твърдо убеждение, че всяко усещане за привилегироване или конфликт на интереси трябва да се избягва от всички институции, органи и агенции на Съюза, и особено от Омбудсмана, тъй като дори възникването на такива въпроси би подкопало тяхната ***надеждност*** и би могло да окаже отрицателно въздействие върху доверието на гражданите на Съюза;

Or. en

Изменение 34
Влад Василе-Войкулеску, Оливие Шастел, Гербен-Ян Гербранди, Жил Боайе, Михал Виезик

Предложение за резолюция
Параграф 24

Предложение за резолюция	*Изменение*
24. подчертава, че ролята на Омбудсмана е да насърчава добрата	24. подчертава, че ролята на Омбудсмана е да насърчава добрата

администрация, включително като гарантира, че етичната рамка на всички институции, органи и агенции на Съюза е стабилна и е в състояние да гарантира прозрачност и отчетност; ***изразява твърдо убеждение, че всяко усещане*** за привилегироване или ***конфликт*** на интереси ***трябва да се избягва от всички институции, органи и агенции на Съюза, и особено от Омбудсмана***, тъй като ***дори възникването на*** такива ***въпроси би подкопало*** тяхната почтеност и мисия и ***би могло да окаже отрицателно въздействие върху*** доверието на гражданите на Съюза;	администрация, включително като гарантира, че етичната рамка на всички институции, органи и агенции на Съюза е стабилна и е в състояние да гарантира прозрачност и отчетност; ***подчертава, че е важно институциите, органите и агенциите на Съюза, и по-специално Омбудсманът, да имат предвид впечатленията*** за привилегироване или ***конфликти*** на интереси, тъй като такива ***впечатления биха могли да изложат на риск*** тяхната почтеност и мисия и ***да се отразят на*** доверието на гражданите на Съюза;

Or. en

Изменение 35
Дамиан Бьозелагер
от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция
Параграф 24 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	24а. насърчава Омбудсмана да обмисли провеждането на вътрешен последващ размисъл относно процедурите за назначаване, провеждани при висока степен на контрол, с цел да се установят извлечените поуки и възможните подобрения за бъдещите процеси, както и да информира органа по освобождаване от отговорност за резултатите;

Or. en

Изменение 36
Влад Василе-Войкулеску, Оливие Шастел, Гербен-Ян Гербранди, Жил Боайе, Михал Виезик

Предложение за резолюция

Параграф 25

Предложение за резолюция	*Изменение*
25. отбелязва, че макар да е малка институция, през 2024 г. Омбудсманът успя да привлече в своя персонал служители от 19 националности, както и през 2023 г.; отбелязва обаче прекомерно представителство на някои националности (като една от тях представлява повече от 30 % от служителите на Омбудсмана); ***настоятелно*** призовава Омбудсмана да ***увеличи усилията си за постигане на по-балансирано географско разпределение на граждани от възможно най-много*** държави членки ***сред своите служители***;	25. отбелязва, че макар да е малка институция, през 2024 г. Омбудсманът успя да привлече в своя персонал служители от 19 националности, както и през 2023 г.; отбелязва обаче прекомерно представителство на някои националности (като една от тях представлява повече от 30 % от служителите на Омбудсмана); ***подчертава, че в една малка институция такава висока концентрация на представители на една националност може да окаже въздействие върху междуинституционалното възприемане на многообразието на службата;*** призовава Омбудсмана да ***приеме целенасочени мерки за набиране на персонал и информиране, насочени специално към по-слабо представените*** държави членки***, за да се гарантира, че службата продължава да отразява многообразието на Съюза***;

Or. en

Изменение 37
Влад Василе-Войкулеску, Оливие Шастел, Гербен-Ян Гербранди, Жил Боайе, Михал Виезик

Предложение за резолюция
Параграф 26

Предложение за резолюция	*Изменение*
26. отбелязва, че по отношение на баланса между половете в Омбудсмана работят повече жени, отколкото мъже, във всички категории служители, особено на управленско равнище, където всички длъжности се заемат от жени; отбелязва общо представителство на персонала от 68 % жени и 32 % мъже	26. отбелязва, че по отношение на баланса между половете в Омбудсмана работят повече жени, отколкото мъже, във всички категории служители, особено на управленско равнище, където всички длъжности се заемат от жени; отбелязва общо представителство на персонала от 68 % жени и 32 % мъже

в сравнение с 67 % жени и 33 % мъже през 2023 г.; приканва Омбудсмана да се стреми към по-балансирано представителство на половете сред своите служители;	в сравнение с 67 % жени и 33 % мъже през 2023 г.; приканва Омбудсмана да се стреми към по-балансирано представителство на половете сред своите служители; ***настоятелно призовава Омбудсмана да разработи стратегия за справяне с факта, че понастоящем мъжете изцяло отсъстват от ръководни длъжности; счита, че гарантирането, че институцията отразява по-добре разнообразния състав на гражданите на Съюза, е от съществено значение за поддържането на балансирана и приобщаваща работна среда на всички равнища на йерархията;***
	Or. en

Изменение 38
Хосе Сепеда

Предложение за резолюция
Параграф 29

Предложение за резолюция	*Изменение*
29. отбелязва, че през 2024 г. Омбудсманът е приел 18 платени стажанти (същия брой като през 2023 г.), един от които е бил избран в рамките на похвалната програма за стажове на Омбудсмана, насочена към кандидати с увреждания; отново подчертава, че стажовете следва да бъдат платени в съответствие с резолюцията на Европейския парламент от 14 юни 2023 г. относно качествените стажове в Съюза (2020/2005(INL)), в която се призовава всички стажове в Съюза да бъдат платени;	29. отбелязва, че през 2024 г. Омбудсманът е приел 18 платени стажанти (същия брой като през 2023 г.), един от които е бил избран в рамките на похвалната програма за стажове на Омбудсмана, насочена към кандидати с увреждания; отново подчертава, че стажовете следва да бъдат платени в съответствие с резолюцията на Европейския парламент от 14 юни 2023 г. относно качествените стажове в Съюза (2020/2005(INL)), в която се призовава всички стажове в Съюза да бъдат платени; ***подчертава, че платените стажове са от съществено значение за гарантирането на равни възможности;***
	Or. en

Изменение 39
Хосе Сепеда

Предложение за резолюция
Параграф 37

Предложение за резолюция	*Изменение*
37. приветства положителното въздействие на използването от страна на Омбудсмана на автоматични преводи, които подобриха достъпността на уебсайта на Омбудсмана, рационализираха разпределянето на случаите и ускориха обработването на жалбите, което доведе до намаляване на разходите за писмен превод с над 65 % (от 2022 до 2024 г.) и на административната тежест; насърчава Омбудсмана да продължи да изпитва и оценява инструментите с изкуствен интелект и случаите на употреба, като същевременно възприеме предпазлив подход към тяхното разработване и внедряване;	37. приветства положителното въздействие на използването от страна на Омбудсмана на автоматични преводи, които подобриха достъпността на уебсайта на Омбудсмана, рационализираха разпределянето на случаите и ускориха обработването на жалбите, което доведе до намаляване на разходите за писмен превод с над 65 % (от 2022 до 2024 г.) и на административната тежест; насърчава Омбудсмана да продължи да изпитва и оценява инструментите с изкуствен интелект и случаите на употреба, като същевременно възприеме предпазлив подход към тяхното разработване и внедряване***, по-специално средносрочните бюджетни последици, свързани с поддръжката, възможностите за разрастване, уменията на персонала и потенциалните зависимости от цифрови инструменти и доставчици на услуги***;

Or. en

Изменение 40
Катерина Киничи

Предложение за резолюция
Параграф 37

Предложение за резолюция	*Изменение*
37. приветства положителното въздействие на използването от страна на Омбудсмана на автоматични	37. приветства положителното въздействие на използването от страна на Омбудсмана на автоматични

преводи, които подобриха достъпността на уебсайта на Омбудсмана, рационализираха разпределянето на случаите и ускориха обработването на жалбите, което доведе до намаляване на разходите за писмен превод с над 65 % (от 2022 до 2024 г.) и на административната тежест; насърчава Омбудсмана да продължи да изпитва и оценява инструментите с ***изкуствен интелект*** и случаите на употреба, като същевременно възприеме предпазлив подход към тяхното разработване и внедряване;	преводи, които подобриха достъпността на уебсайта на Омбудсмана, рационализираха разпределянето на случаите и ускориха обработването на жалбите, което доведе до намаляване на разходите за писмен превод с над 65 % (от 2022 до 2024 г.) и на административната тежест; насърчава Омбудсмана да продължи да изпитва и оценява инструментите с ***ИИ*** и случаите на употреба, като същевременно възприеме предпазлив подход към тяхното разработване и внедряване***, при условие че внедряването им остава сигурно, икономически ефективно и подлежи на подходящ човешки надзор***;

Or. en

Изменение 41
Дамиан Бьозелагер
от името на групата Verts/ALE

Предложение за резолюция
Параграф 38

Предложение за резолюция	*Изменение*
38. отбелязва със задоволство въз основа на въпросника, че Омбудсманът е въвел вътрешни насоки относно използването на инструменти с генеративен изкуствен интелект на трети страни, които следва да осигурят яснота и ориентация относно безопасното и ефективно интегриране на инструментите с изкуствен интелект в работните процеси на Омбудсмана; очаква планираното разширяване на използването на изкуствен интелект в области извън превода, например за интегрирането на резултатите от практиката на „Омбудсмана“ в рамките на голям езиков модел на Комисията и за използване на историческата съдебна практика, която ще се използва при бъдещи разследвания; ***въпреки това***	38. отбелязва със задоволство въз основа на въпросника, че Омбудсманът е въвел вътрешни насоки относно използването на инструменти с генеративен изкуствен интелект на трети страни, които следва да осигурят яснота и ориентация относно безопасното и ефективно интегриране на инструментите с изкуствен интелект в работните процеси на Омбудсмана; очаква планираното разширяване на използването на изкуствен интелект в области извън превода, например за интегрирането на резултатите от практиката на „Омбудсмана“ в рамките на голям езиков модел на Комисията и за използване на историческата съдебна практика, която ще се използва при бъдещи разследвания; ***насърчава***

препоръчва на Омбудсмана***, по отношение на услугите за устен превод, да даде приоритет на устния превод, предоставян от човек, пред решенията, основани на изкуствен интелект; отбелязва, че Омбудсманът е придобил няколко инструмента с ИИ в подкрепа на вътрешните и външните комуникационни дейности***, по-специално ***производството на видео материали, като по този начин е повишил ефективността и качеството при създаването на съдържание през 2024 г.***;	Омбудсмана ***да продължи да изпитва и внедрява инструменти с ИИ, когато те доказано подобряват достъпността и ефективността; подчертава обаче необходимостта от ясно управление, човешки надзор, прозрачност спрямо ползвателите и стабилни гаранции за защита на данните, включително документирани оценки на риска и контрол на качеството за автоматизираните резултати***, по-специално ***когато ИИ може да повлияе на разглеждането на случаите, разпределението или външните комуникации***;
	Or. en

Изменение 42
Влад Василе-Войкулеску, Оливие Шастел, Гербен-Ян Гербранди, Жил Боайе, Михал Виезик

Предложение за резолюция
Параграф 38

Предложение за резолюция	*Изменение*
38. отбелязва със задоволство въз основа на въпросника, че Омбудсманът е въвел вътрешни насоки относно използването на инструменти с генеративен изкуствен интелект на трети страни, които следва да осигурят яснота и ориентация относно безопасното и ефективно интегриране на инструментите с изкуствен интелект в работните процеси на Омбудсмана; очаква планираното разширяване на използването на изкуствен интелект в области извън превода, например за интегрирането на резултатите от практиката на „Омбудсмана“ в рамките на голям езиков модел на Комисията и за използване на историческата съдебна практика, която ще се използва при бъдещи разследвания; въпреки това препоръчва на Омбудсмана, по	38. отбелязва със задоволство въз основа на въпросника, че Омбудсманът е въвел вътрешни насоки относно използването на инструменти с генеративен изкуствен интелект на трети страни, които следва да осигурят яснота и ориентация относно безопасното и ефективно интегриране на инструментите с изкуствен интелект в работните процеси на Омбудсмана; очаква планираното разширяване на използването на изкуствен интелект в области извън превода, например за интегрирането на резултатите от практиката на „Омбудсмана“ в рамките на голям езиков модел на Комисията и за използване на историческата съдебна практика, която ще се използва при бъдещи разследвания; ***призовава за протокол, който да гарантира, че***

отношение на услугите за устен превод, да даде приоритет на устния превод, предоставян от човек, пред решенията, основани на изкуствен интелект; отбелязва, че Омбудсманът е придобил няколко инструмента с ИИ в подкрепа на вътрешните и външните комуникационни дейности, по-специално производството на видео материали, като по този начин е повишил ефективността и качеството при създаването на съдържание през 2024 г.;	***всякаква правна информация, генерирана с ИИ, се проверява от служителите, на които са възложени проверки; освен това изисква да се докладва относно техническите мерки, приети за премахване на предубедеността на алгоритмите и за запазване на обективността на констатациите на институцията;*** въпреки това препоръчва на Омбудсмана, по отношение на услугите за устен превод, да даде приоритет на устния превод, предоставян от човек, пред решенията, основани на изкуствен интелект; отбелязва, че Омбудсманът е придобил няколко инструмента с ИИ в подкрепа на вътрешните и външните комуникационни дейности, по-специално производството на видео материали, като по този начин е повишил ефективността и качеството при създаването на съдържание през 2024 г.;
	Or. en

Изменение 43
Хосе Сепеда

Предложение за резолюция
Параграф 39

Предложение за резолюция	*Изменение*
39. отбелязва със задоволство въз основа на въпросника, че през 2024 г. един служител е преминал интензивно двумесечно обучение в областта на науката за данните и изкуствения интелект с цел укрепване на експертния опит на Омбудсмана в тази област и понастоящем представлява Омбудсмана в мрежата от кореспонденти за изкуствения интелект, създадена от Европейския надзорен орган по защита на данните (ЕНОЗД) след влизането в сила на Регламент (ЕС) 2024/1689 („Акта за изкуствения интелект“)[6];	39. отбелязва със задоволство въз основа на въпросника, че през 2024 г. един служител е преминал интензивно двумесечно обучение в областта на науката за данните и изкуствения интелект с цел укрепване на експертния опит на Омбудсмана в тази област и понастоящем представлява Омбудсмана в мрежата от кореспонденти за изкуствения интелект, създадена от Европейския надзорен орган по защита на данните (ЕНОЗД) след влизането в сила на Регламент (ЕС) 2024/1689 („Акта за изкуствения интелект“)[6];

отбелязва освен това ангажимента на Омбудсмана да разработи обучение относно безопасното и етично използване на инструменти с изкуствен интелект за всички свои служители; отбелязва освен това, че през цялата 2024 г. Омбудсманът е провеждал ежемесечно целенасочено задължително обучение за повишаване на осведомеността и уменията на персонала по отношение на най-добрите практики в областта на киберсигурността; отбелязва със задоволство, че Омбудсманът изисква от всички свои служители да преминават редовни обучения в областта на киберсигурността;	отбелязва освен това ангажимента на Омбудсмана да разработи обучение относно безопасното и етично използване на инструменти с изкуствен интелект за всички свои служители; отбелязва освен това, че през цялата 2024 г. Омбудсманът е провеждал ежемесечно целенасочено задължително обучение за повишаване на осведомеността и уменията на персонала по отношение на най-добрите практики в областта на киберсигурността; отбелязва със задоволство, че Омбудсманът изисква от всички свои служители да преминават редовни обучения в областта на киберсигурността; ***насърчава Омбудсмана да продължи да разработва своята стратегия за цифровизация, като гарантира, че внедряването на инструменти с изкуствен интелект продължава да бъде в пълно съответствие с принципите на етично използване, прозрачност, защита на данните, човешки надзор и защита срещу алгоритмична предубеденост или злоупотреба;***
[6] Регламент (ЕС) 2024/1689 на Европейския парламент и на Съвета от 13 юни 2024 г. за установяване на хармонизирани правила относно изкуствения интелект и за изменение на регламенти (ЕО) № 300/2008, (ЕС) № 167/2013, (ЕС) № 168/2013, (ЕС) 2018/858, (ЕС) 2018/1139 и (ЕС) 2019/2144 и директиви 2014/90/ЕС, (ЕС) 2016/797 и (ЕС) 2020/1828 (Акт за изкуствения интелект) (ОВ L, 2024/1689, 12.7.2024***, ELI: http://data.europa***.eu/eli/reg/2024/1689/oj) .	[6] Регламент (ЕС) 2024/1689 на Европейския парламент и на Съвета от 13 юни 2024 г. за установяване на хармонизирани правила относно изкуствения интелект и за изменение на регламенти (ЕО) № 300/2008, (ЕС) № 167/2013, (ЕС) № 168/2013, (ЕС) 2018/858, (ЕС) 2018/1139 и (ЕС) 2019/2144 и директиви 2014/90/ЕС, (ЕС) 2016/797 и (ЕС) 2020/1828 (Акт за изкуствения интелект) (ОВ L, 2024/1689, 12.7.2024 ***г., ELI: https://eur-lex.europa***.eu/eli/reg/2024/1689/oj).

Or. en

Изменение 44

Хосе Сепеда

Предложение за резолюция
Параграф 39 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	39а. подчертава значението на обществените поръчки като средство за постигане на напредък по целите на политиката, като например програмата в областта на околната среда и социалните въпроси; призовава Омбудсмана да засили включването на стратегически критерии за социална отговорност и екологична устойчивост в своите процедури за възлагане на обществени поръчки;

Or. en

Изменение 45
Хосе Сепеда

Предложение за резолюция
Параграф 46

Предложение за резолюция	*Изменение*
46. приветства финансовите и административните икономии, постигнати чрез междуинституционално сътрудничество, и по-специално широкия набор от споразумения за нивото на обслужване, сключени от Омбудсмана с Парламента и Комисията в различни области, и участието в междуинституционални процедури за възлагане на обществени поръчки; приветства формализирането на сътрудничеството между Парламента и Омбудсмана през октомври 2024 г. в областта на киберсигурността чрез преразгледано междуинституционално споразумение, което осигурява рамка за Парламента, за да може той да продължи да предоставя солидна	46. приветства финансовите и административните икономии, постигнати чрез междуинституционално сътрудничество, и по-специално широкия набор от споразумения за нивото на обслужване, сключени от Омбудсмана с Парламента и Комисията в различни области, и участието в междуинституционални процедури за възлагане на обществени поръчки; приветства формализирането на сътрудничеството между Парламента и Омбудсмана през октомври 2024 г. в областта на киберсигурността чрез преразгледано междуинституционално споразумение, което осигурява рамка за Парламента, за да може той да продължи да предоставя солидна

подкрепа за киберсигурността на Омбудсмана;	подкрепа за киберсигурността на Омбудсмана; ***насърчава Омбудсмана да гарантира, че на всички служители се предоставя редовно и актуално обучение в областта на киберсигурността, за да се поддържа високо равнище на осведоменост и устойчивост срещу променящите се киберзаплахи;***

Or. en

Изменение 46
Катерина Киничи

Предложение за резолюция
Параграф 46

Предложение за резолюция	*Изменение*
46. приветства финансовите и административните икономии, постигнати чрез междуинституционално сътрудничество, и по-специално широкия набор от споразумения за нивото на обслужване, сключени от Омбудсмана с Парламента и Комисията в различни области, и участието в междуинституционални процедури за възлагане на обществени поръчки; приветства формализирането на сътрудничеството между Парламента и Омбудсмана през октомври 2024 г. в областта на киберсигурността чрез преразгледано междуинституционално споразумение, което осигурява рамка за Парламента, за да може той да продължи да предоставя солидна подкрепа за киберсигурността на Омбудсмана;	46. приветства финансовите и административните икономии, постигнати чрез междуинституционално сътрудничество, и по-специално широкия набор от споразумения за нивото на обслужване, сключени от Омбудсмана с Парламента и Комисията в различни области, и участието в междуинституционални процедури за възлагане на обществени поръчки; приветства формализирането на сътрудничеството между Парламента и Омбудсмана през октомври 2024 г. в областта на киберсигурността чрез преразгледано междуинституционално споразумение, което осигурява рамка за Парламента, за да може той да продължи да предоставя солидна подкрепа за киберсигурността на Омбудсмана; ***подчертава, че това сътрудничество е от съществено значение, за да се избегне дублирането на структури и да се гарантира ефективното използване на ресурсите на Съюза;***

Or. en

Изменение 47
Катерина Киничи

Предложение за резолюция
Параграф 50

Предложение за резолюция	*Изменение*
50. отбелязва въз основа на въпросника, че общият бюджет за комуникационни и рекламни дейности (публикации, организиране на прояви, цифрова комуникация и др.) е намалял с близо 38% – от ***155 200*** EUR през 2023 г. на ***96 515*** EUR през 2024 г.;	50. отбелязва въз основа на въпросника, че общият бюджет за комуникационни и рекламни дейности (публикации, организиране на прояви, цифрова комуникация и др.) е намалял с близо 38% – от ***155 200*** EUR през 2023 г. на ***96 515*** EUR през 2024 г.; ***приветства това намаление и подчертава, че комуникационните дейности следва да останат съсредоточени върху информирането на гражданите относно мандата на Омбудсмана;***

Or. en

Изменение 48
Шербан-Димитрие Стурза

Предложение за резолюция
Параграф 50

Предложение за резолюция	*Изменение*
50. отбелязва въз основа на въпросника, че общият бюджет за комуникационни и рекламни дейности (публикации, организиране на прояви, цифрова комуникация и др.) е намалял с близо 38% – от ***155 200*** EUR през 2023 г. на ***96 515*** EUR през 2024 г.;	50. отбелязва въз основа на въпросника, че общият бюджет за комуникационни и рекламни дейности (публикации, организиране на прояви, цифрова комуникация и др.) е намалял с близо 38% – от ***155 200*** EUR през 2023 г. на ***96 515*** EUR през 2024 г.; ***подчертава, че въпреки че бюджетните средства трябва да бъдат стратегически и ориентирани към резултатите, Омбудсманът следва да запази достатъчен капацитет за комуникация, за да гарантира, че обществеността е***

осведомена относно неговата роля, отговорности и услуги, по-специално за гражданите, които се обръщат към Омбудсмана, за да се разгледат опасения на равнището на Съюза;

Or. en

Изменение 49
Влад Василе-Войкулеску, Оливие Шастел, Гербен-Ян Гербранди, Жил Боайе, Михал Виезик

Предложение за резолюция
Параграф 50

Предложение за резолюция	*Изменение*
50. отбелязва въз основа на въпросника, че общият бюджет за комуникационни и рекламни дейности (публикации, организиране на прояви, цифрова комуникация и др.) е намалял с близо 38% – от ***155 200*** EUR през 2023 г. на ***96 515*** EUR през 2024 г.;	50. отбелязва въз основа на въпросника, че общият бюджет за комуникационни и рекламни дейности (публикации, организиране на прояви, цифрова комуникация и др.) е намалял с близо 38% – от ***155 200*** EUR през 2023 г. на ***96 515*** EUR през 2024 г.; ***предупреждава, че това намаляване може да подкопае стратегическата цел за овластяване на гражданите; предлага да се преразпределят икономиите, за да се гарантира, че Омбудсманът поддържа необходимата видимост и информационни дейности;***

Or. en

Изменение 50
Шербан-Димитрие Стурза

Предложение за резолюция
Параграф 55

Предложение за резолюция	*Изменение*
55. приветства трайното равнище на медийно внимание с около ***5 000*** статии, в които се споменава работата на	55. приветства трайното равнище на медийно внимание с около ***5 000*** статии, в които се споменава работата на

Омбудсмана през 2024 г.; отбелязва, че Омбудсманът оценява обществената ангажираност предимно чрез растежа на активността в социалните медии и трафика на уебсайтове, а броят на последователите е нараствал постоянно през годината; отбелязва, че профилите на Омбудсмана в Instagram, LinkedIn и X са достигнали общо ***9 186*** допълнителни последователи, което надхвърля целите му за дейности в социалните медии през 2024 г., както и по отношение на броя на отделните посетители на неговия уебсайт**.**	Омбудсмана през 2024 г.; отбелязва, че Омбудсманът оценява обществената ангажираност предимно чрез растежа на активността в социалните медии и трафика на уебсайтове, а броят на последователите е нараствал постоянно през годината; отбелязва, че профилите на Омбудсмана в Instagram, LinkedIn и X са достигнали общо ***9 186*** допълнителни последователи, което надхвърля целите му за дейности в социалните медии през 2024 г., както и по отношение на броя на отделните посетители на неговия уебсайт***; подчертава, че е важно да продължи да се отдава приоритет на външната комуникация, за да се повиши обществената осведоменост относно мандата на Омбудсмана и услугите, които той предоставя на гражданите на Съюза;***
	Or. en